



AutoDome Easy II IP

VEZ Series



BOSCH

es Manual de instalación

Índice

1	Seguridad	7
1.1	Instrucciones de seguridad importantes	7
1.2	Precauciones de seguridad	10
1.3	Avisos importantes	11
1.4	Asistencia al cliente y reparaciones	17
2	Desembalaje	18
2.1	Lista de piezas	18
2.2	Reglas de seguridad	19
3	Descripción	20
4	Montaje en superficie	22
4.1	Descripción	22
4.1.1	Herramientas adicionales necesarias	23
4.1.2	Preparación del montaje en superficie para una instalación interior	23
4.1.3	Preparación del montaje en superficie para una instalación exterior	25
4.1.4	Instalación de la cámara en la placa de montaje	30
5	Montaje en pared	34
5.1	Descripción	34
5.1.1	Herramientas adicionales necesarias	35
5.1.2	Preparación de la unidad de montaje en pared para una instalación interior	35
5.1.3	Preparación de la unidad de montaje en pared para una instalación exterior	38
5.1.4	Instalación de la cámara en la placa de montaje	42

6	Montaje integrado	46
6.1	Descripción	46
6.1.1	Requisitos adicionales	46
6.1.2	Preparación del techo para la instalación	47
6.1.3	Instalación de la cámara en la placa de montaje	50
7	Instalación del montaje de techo	54
7.1	Descripción	54
7.1.1	Herramientas y suministros necesarios	55
7.1.2	Preparación del techo para la instalación	55
7.1.3	Instalación de la cámara en la placa de montaje	62
8	Preparación del cableado	65
8.1	Alimentación	65
8.2	Conexión de la alimentación	66
8.2.1	Conexiones de alimentación a cámaras para interior	67
8.2.2	Conexiones de alimentación a cámaras para exterior	68
8.2.3	Conexiones de alimentación del calefactor (todos los modelos para exteriores)	69
8.3	Conexión Ethernet (modelos IP)	70
9	Conexiones de alarmas y relés	71
9.1	Entrada de Alarma	71
9.2	Conexión de alarmas (entradas de la 1 a la 2)	72
9.2.1	Conexión de una alarma normalmente abierta	72
9.2.2	Conexión de una alarma normalmente cerrada	73
9.3	Salidas de alarma	74
9.3.1	Conexión de una salida de colector abierto	74
10	Introducción	75
10.1	Conexión	75

11	Uso de AutoDome Easy II IP	76
11.1	Descripción de las funciones	76
11.2	Requisitos del sistema	77
11.3	Conexión de AutoDome Easy II IP al PC	78
11.4	Configuración de la cámara AutoDome Easy II IP	79
11.5	LIVEPAGE	80
11.5.1	Introducción de un comando de control de teclado	84
11.6	Guardado de capturas	86
11.7	Grabación de secuencias de vídeo	87
12	Configuración de AutoDome Easy II IP	88
12.1	Modo básico: Acceso a unidad	89
12.2	Modo básico: Fecha/Hora	91
12.3	Modo básico: Red	92
12.4	Modo básico: Perfil de codificador	93
12.5	Modo básico: Grabación	94
12.6	Modo básico: Descripción del sistema	94
13	Navegación por los menús de visualización en pantalla	95
13.1	Menú de Configuración	95
13.2	Menú Config. de Cámara	98
13.3	Lens Setup	103
13.4	Menú Config. de PTZ	105
13.5	Menú Config. de pantalla	107
13.5.1	Especificación del título de una toma o sector	112
13.6	Menú Config. de Comunicac.	112
13.7	Configuración Alarmas	114
13.8	Menú de configuración de reglas de entradas y salidas de alarma	117
13.9	Menú Idioma	121
13.10	Menú Diagnósticos	122

14	Comandos de usuario normales (desbloqueados)	125
14.1	Establecimiento del modo Auto Pan	125
14.2	Establecimiento de preposiciones	126
14.3	Configuración de recorridos de posiciones prefijadas	126
14.4	Programación del funcionamiento durante la inactividad	127
14.5	Recorridos grabados	128
15	Comandos de teclado por número	129
16	Mantenimiento preventivo	133
17	Solución de problemas	134
17.1	Control y funcionamiento del AutoDome Easy II IP	135
18	Actualizaciones del firmware BVIP	139
18.1	Actualización de AutoDome Easy II IP	139
18.2	Comienzo del proceso de actualización del firmware	140
	Índice	141

1 Seguridad

1.1 Instrucciones de seguridad importantes

Lea, siga y guarde las siguientes instrucciones de seguridad para poder consultarlas en el futuro. Preste atención a todas las advertencias de la unidad y de las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la unidad.

1. **Limpieza:** desenchufe la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. Siga todas las instrucciones proporcionadas con la unidad. Por lo general, un paño seco es suficiente para la limpieza, pero también se puede utilizar un paño húmedo que no suelte pelusa o una gamuza. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
2. **Fuentes de calor:** no se debe instalar la unidad cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
3. **Ventilación:** las aberturas de la carcasa de la unidad tienen por objeto la ventilación para evitar el sobrecalentamiento y garantizar un funcionamiento fiable. No bloquee ni cubra estas aberturas. No coloque la unidad en ninguna carcasa, a menos que se proporcione ventilación suficiente o que se indique en las instrucciones del fabricante.
4. **Agua:** no utilice esta unidad cerca del agua, como, por ejemplo, en una bañera, un barreño, un fregadero, una cesta de la colada, un sótano húmedo, cerca de una piscina o cualquier zona clasificada como húmeda. Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, evite que esta unidad quede expuesta a la lluvia o la humedad.
5. **Entrada de objetos y líquidos:** no introduzca objetos de ningún tipo en la unidad a través de los orificios, ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o desencadenar cortocircuitos en las piezas y provocar incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca líquido de ningún tipo en la unidad. No coloque

sobre la unidad objetos llenos de líquido, como vasos o tazas.

6. **Tormenta eléctrica:** para una mayor protección durante tormentas eléctricas o cuando la unidad no se utiliza o no se supervisa durante un período prolongado, desenchufe la unidad de la toma de corriente y desconecte el cable del sistema. De esta forma evitará que se produzcan daños en la unidad debidos a tormentas eléctricas o subidas de tensión.
7. **Ajuste de los controles:** ajuste únicamente los controles especificados en las instrucciones de funcionamiento. Un ajuste incorrecto de los mismos puede provocar daños en la unidad. El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a los especificados pueden provocar una exposición a radiaciones nocivas.
8. **Sobrecarga:** no sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores. Puede provocar incendios o descargas eléctricas.
9. **Desconexión de la alimentación:** las unidades con o sin interruptores de encendido/apagado reciben alimentación eléctrica siempre que el cable de alimentación esté conectado a la fuente de alimentación. Sin embargo, la unidad sólo funciona cuando el interruptor está en la posición de encendido. El cable de alimentación es el principal dispositivo de desconexión de alimentación para la interrupción de tensión de todas las unidades.
10. **Fuentes de alimentación:** utilice la unidad sólo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Antes de continuar, asegúrese de desconectar la alimentación del cable que va a conectar a la unidad.
 - Para unidades con alimentación de batería, consulte las instrucciones de funcionamiento.
 - Para unidades que utilizan fuentes de alimentación externas, utilice sólo las fuentes recomendadas o aprobadas.

- Para unidades con una fuente de alimentación limitada, esta fuente de alimentación debe cumplir las directivas de *EN60950*. La sustitución de piezas puede dañar la unidad o provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Para unidades de 24 VCA, la tensión aplicada a la entrada de alimentación de la unidad no debe superar un $\pm 10\%$ o los 21,6 - 26,4 VCA. El cableado proporcionado por el usuario debe cumplir las normativas de electricidad locales (Clase 2 de niveles de alimentación). No conecte a tierra la fuente en los terminales o en los terminales de alimentación eléctrica de la unidad.
 - Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que debe utilizar, consulte al distribuidor o a la compañía eléctrica local.
11. **Reparaciones:** no intente reparar la unidad por su cuenta. Si abre o retira las cubiertas, podría quedar expuesto a una tensión peligrosa u otros riesgos. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.
12. **Daños que requieren reparación:** desconecte la unidad de la fuente de alimentación de CA principal y remita las reparaciones a un técnico cualificado si se producen daños en el equipo, por ejemplo si:
- el cable de alimentación o el enchufe están dañados;
 - se produce exposición a humedad, agua y/o climas inadecuados (lluvia, nieve, etc.);
 - se ha derramado líquido en el equipo;
 - ha caído un objeto en la unidad;
 - la unidad se ha caído o se ha dañado la carcasa de la misma;
 - el funcionamiento de la unidad presenta cambios notables;
 - la unidad no funciona con normalidad cuando el usuario sigue las instrucciones de funcionamiento.

13. **Piezas de repuesto:** asegúrese de que el técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que las originales. La sustitución de piezas no autorizada puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros peligros.
14. **Comprobación de seguridad:** una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento en la unidad, deben realizarse comprobaciones de seguridad para garantizar que la unidad esté en condiciones óptimas de funcionamiento.
15. **Instalación:** instale esta unidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante y según las normas aplicables en su país.
16. **Conexiones, cambios o modificaciones:** únicamente se deben utilizar conexiones y accesorios especificados por el fabricante. Cualquier cambio o modificación del equipo que no haya sido aprobado expresamente por Bosch podrá invalidar la garantía o, en caso de contrato de autorización, la autoridad para utilizar el equipo.

1.2 Precauciones de seguridad



¡PELIGRO!

Este símbolo indica una situación de riesgo inminente, como "tensión peligrosa" en el interior del producto. Si no se evita, puede provocar descargas eléctricas, lesiones personales graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA!

Indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas. Advierte al usuario de que la unidad incluye instrucciones importantes.

¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa. Si no se evita, puede provocar daños materiales o riesgo de daños a la unidad.

**¡NOTA!**

Este símbolo indica la existencia de información o de una directiva de la empresa relacionada directa o indirectamente con la seguridad del personal o la protección de la propiedad.

1.3 Avisos importantes



Accesorios: no coloque esta unidad en ningún pie, trípode, soporte o montaje inestable. La unidad podría caer, causando heridas graves y/o daños considerables a la unidad. Utilice sólo el soporte, pie, trípode, montaje o dispositivo de sujeción especificado por el fabricante. Si utiliza un conjunto de soporte para la unidad, tenga cuidado al moverlo para evitar lesiones ocasionadas por posibles caídas. Si realiza una parada repentina, aplica una fuerza excesiva o lo coloca sobre una superficie inestable, el conjunto de unidad y soporte puede volcar. Monte la unidad según las instrucciones del fabricante.

Conmutador de alimentación: incorpore un conmutador de alimentación con una separación mínima entre contactos de 3 mm en cada polo a la instalación eléctrica del edificio. Si resulta necesario para abrir la carcasa para realizar reparaciones y/u otras actividades, utilice este conmutador como principal dispositivo de interrupción de tensión de la unidad.

Toma a tierra de la cámara: al realizar el montaje de la cámara en ambientes potencialmente húmedos, asegúrese de conectar a tierra el sistema a través de la carcasa metálica de la unidad (consulte la sección: Conexión de la alimentación).

Señal de la cámara: proteja el cable con un protector primario si la señal de la cámara supera los 140 pies, según la norma *NEC800 (CEC sección 60)*.

Toma de tierra coaxial:

- Conecte el sistema de cableado a tierra si conecta un sistema de cableado externo a la unidad.
- Los equipos de exteriores sólo deben conectarse a las entradas de esta unidad una vez que el enchufe con toma de tierra se haya conectado a una toma de corriente que también la tenga, o que su terminal con toma de tierra esté correctamente conectado a una fuente con toma de tierra.
- Desconecte los conectores de entrada de la unidad de los equipos de exteriores antes de desconectar el enchufe con toma de tierra o el terminal con toma de tierra.
- Tome las precauciones de seguridad adecuadas, tales como conectar las tomas de tierra, para cualquier dispositivo de exterior que se conecte a esta unidad.

Sólo en modelos para EE.UU.: la *sección 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70*, proporciona instrucciones para realizar una conexión a tierra adecuada de la estructura de montaje y soporte, del coaxial a una unidad de descarga, así como información sobre el tamaño de los conductores de tierra, la ubicación de la unidad de descarga, la conexión a electrodos de tierra y los requisitos de la toma de tierra.



Este producto Bosch se ha desarrollado y fabricado con componentes y material de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar. Este símbolo indica que los aparatos electrónicos y eléctricos que hayan terminado su vida útil se deben recoger y no ser desechados junto a los residuos domésticos. Suele haber sistemas de recogida distintos para los productos electrónicos y eléctricos que ya no se utilizan. Deseche estas unidades en alguna instalación de reciclado respetuosa con el medio ambiente, según la *directiva europea 2002/96/EC*.

Declaración sobre el medioambiente: el compromiso de Bosch con el medio ambiente es total. Esta unidad se ha diseñado para ser lo más respetuosa posible con el medioambiente.

Dispositivo sensible a la electricidad estática: tome las precauciones de manipulación de componentes CMOS/MOS-FET adecuadas para evitar descargas de electricidad estática.

NOTA: debe llevar muñequeras de protección de conexión a

tierra y seguir las precauciones de seguridad ESD correspondientes al manipular placas de circuitos impresos sensibles a la electricidad estática.

Potencia del fusible: por motivos de protección de seguridad del dispositivo, el sistema de protección de los circuitos debe asegurarse con una potencia de fusible de 16 A como máximo, de acuerdo con la norma *NEC800 (CEC sección 60)*.

Conexión a tierra y polarización: esta unidad se puede instalar con un enchufe de línea de corriente alternativa polarizado (un enchufe con una patilla más ancha que la otra). Esta característica de seguridad hace que el enchufe sólo encaje dentro de la toma de corriente de una única forma. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma, póngase en contacto con un electricista cualificado para que sustituya la toma antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

Además, esta unidad puede disponer de un enchufe de tres patillas con conexión a tierra (un enchufe con una tercera patilla para conexión a tierra). Esta característica de seguridad permite que el enchufe sólo encaje en una toma de corriente con toma de tierra. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista cualificado para que sustituya la toma antigua. No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe provisto de toma de tierra.

Señales en exteriores: la instalación para recibir señales del exterior, especialmente en lo relacionado con el aislamiento de conductores de potencia y luz y la protección de circuitos abiertos, debe seguir las normas *NEC725* y *NEC800 (normas CEC 16-224 y CEC sección 60)*.

Cambio de sitio de la unidad: antes de mover la unidad, desconecte el cable de alimentación. Desplace la unidad con cuidado.

PoE (sólo en modelos para interiores): no se deberá suministrar nunca alimentación a través de la conexión Ethernet (PoE) si ya se está haciendo mediante el conector de alimentación (tampoco a modelos para exteriores).

Equipo conectado permanentemente: incorpore un dispositivo de desconexión de fácil acceso en el cableado del edificio.

Equipo conectable: instale la toma para la conexión junto al equipo, para que el acceso sea fácil.

Desconexión de la alimentación: las unidades disponen de alimentación siempre que el cable de alimentación esté enchufado en la fuente de alimentación. El cable de alimentación es el principal dispositivo de interrupción de tensión de todas las unidades.

Líneas eléctricas: no coloque la cámara en las proximidades de líneas eléctricas, circuitos de alimentación o luces ni en lugares en los que pueda entrar en contacto con éstos.

SELV

Todos los puertos de entrada/salida son circuitos SELV (Safety Extra Low Voltage, tensión baja y seguridad adicional). Los circuitos SELV sólo deben conectarse a otros circuitos SELV. Como los circuitos ISDN se consideran circuitos de voltaje de red telefónica, evite conectar el circuito SELV a los circuitos de voltaje de red telefónica (TNV).

Pérdida de vídeo: dado que la pérdida de vídeo es un elemento inherente a la grabación de vídeo digital, Bosch Security Systems no se hace responsable de ningún daño derivado de la pérdida de información de vídeo. Para minimizar el riesgo de pérdida de información digital, Bosch Security Systems recomienda la implementación de varios sistemas de grabación redundantes, así como el uso de un procedimiento para realizar copias de seguridad de toda la información analógica y digital.



¡NOTA! Éste es un producto de Clase A. El equipo podría causar interferencias de radio en un entorno doméstico, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas oportunas.

INFORMACIÓN FCC E ICES

Este dispositivo cumple con el *apartado 15* de las *normas de la FCC*. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 15 de las normas de la FCC e ICES-003 para la industria en Canadá. Dichas limitaciones se han establecido con el fin de proporcionar una protección adecuada frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Si se utiliza en zonas residenciales, puede que cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las que corran a su cuenta.

No se podrá realizar ninguna modificación intencional o involuntaria, que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento. Dichas modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Si fuera necesario, el usuario debe consultar al distribuidor o a un técnico cualificado de radio y televisión para corregir el problema.

Puede que el usuario encuentre útil el siguiente folleto, preparado por la comisión federal de comunicaciones de Estados Unidos: *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* (Cómo identificar y solucionar problemas de interferencia de radio y televisión). Este folleto está disponible en la Government Printing Office (Oficina estatal de impresión) de EE.UU., Washington, DC 20402, nº de ref. 004-000-00345-4.

Exención de responsabilidad

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") no ha probado el rendimiento ni la fiabilidad de los aspectos relacionados con la seguridad o la señalización de este producto. UL sólo ha probado lo relacionado con los riesgos de incendio, descarga y/o daños personales según aparece en el documento *Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL/IEC 60950-1* de UL. La certificación de UL no cubre el rendimiento ni la fiabilidad de los aspectos relacionados con la seguridad o la señalización de este producto.

UL NO CREA DE NINGÚN MODO REPRESENTACIONES, GARANTÍAS O CERTIFICACIONES RELACIONADAS CON EL RENDIMIENTO O LA FIABILIDAD DE NINGUNA FUNCIÓN RELACIONADA CON LA SEGURIDAD O LA SEÑALIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO.

Copyright

Esta guía del usuario es propiedad intelectual de Bosch Security Systems, Inc. y está protegida mediante copyright. Reservados todos los derechos.

Marcas comerciales

Es posible que todos los nombres de productos de hardware y software que se utilizan en este documento sean marcas comerciales registradas y por tanto deben tratarse como tales.

¡NOTA!

Esta guía del usuario se ha recopilado con mucha atención y se ha comprobado minuciosamente la información que contiene. El texto estaba completo y era correcto en el momento de la impresión. El desarrollo continuo de los productos puede implicar que el contenido de la guía del usuario se modifique sin previo aviso. Bosch Security Systems no se hace responsable por los daños que resulten directa o indirectamente de fallos, procesos inacabados o discrepancias entre la guía del usuario y el producto que se describe.

1.4 Asistencia al cliente y reparaciones

Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con el servicio de atención técnica de Bosch Security Systems más próximo para obtener una autorización de devolución e instrucciones de envío.

Servicios de atención técnica

EE.UU.

Centro de reparaciones

Teléfono: 800-566-2283

Fax: 800-366-1329

Correo electrónico: repair@us.bosch.com

Servicio de atención al cliente

Teléfono: 888-289-0096

Fax: 585-223-9180

Correo electrónico: security.sales@us.bosch.com

Asistencia técnica

Teléfono: 800-326-1450

Fax: 585-223-3508 ó 717-735-6560

Correo electrónico: technical.support@us.bosch.com

Canadá

Teléfono: 514-738-2434

Fax: 514-738-8480

Europa, Oriente Medio, África

Centro de reparaciones

Teléfono: 31 (0) 76-5721500

Fax: 31 (0) 76-5721413

Correo electrónico: RMADesk.STService@nl.bosch.com

Garantía e información adicional

Si tiene alguna consulta sobre la garantía o desea obtener más información, póngase en contacto con el representante de Bosch Security Systems o visite nuestro sitio Web en www.boschsecurity.com.

2 Desembalaje

Desembale y manipule el equipo con cuidado. Si parece que algún componente se ha dañado durante el transporte, informe al transportista inmediatamente. Verifique que están incluidas todas las piezas indicadas en la *Sección 2.1 Lista de piezas*. Si falta algún artículo, comuníquelo al representante de ventas o al representante de atención al cliente de Bosch Security Systems.

La caja de cartón original es el embalaje más seguro para transportar la unidad y deberá utilizarse para la devolución de la misma en caso de que deba repararse. Guárdela, ya que es posible que la necesite en el futuro.

2.1 Lista de piezas

AutoDome Easy II IP incluye los siguientes componentes:

- Una (1) cámara móvil Domo (cámara Domo)
- Un (1) kit de accesorios que incluye:
 - Un (1) cable de alimentación de 2 hilos, rojo y negro, para la cámara
 - Un (1) cable de alimentación de 2 hilos, blanco/rojo y blanco/negro, para el calefactor (sólo en modelos para exteriores)
 - Un (1) cable de entrada/salida de alarma de 4 hilos
- Un (1) soporte de montaje
- Un (1) kit de instalación para exterior (sólo en modelos para exteriores)
- Un (1) manual de usuario

2.2 Reglas de seguridad

Para garantizar la seguridad, se especifican las siguientes advertencias:

- El dispositivo debe ser instalado y reparado por personal técnico profesional.
- Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación siguiendo las indicaciones proporcionadas en la etiqueta de referencia.
- Utilice sólo las conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no lo va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- No utilice el dispositivo cerca de agua (sólo en modelos para interiores).
- No utilice el dispositivo cerca de sustancias inflamables.
- No permita utilizar el dispositivo a niños o personal no autorizado.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- Guarde este manual para futuras consultas.

3 Descripción

AutoDome Easy II forma es una de las partes de un sistema de vigilancia/seguridad mayor. Al utilizar varios controladores de teclado y varias cámaras Domo, se puede controlar cualquier lugar, sea del tamaño que sea. Una arquitectura ampliable y flexible facilita funciones de control remoto para diversos dispositivos de conmutación externa, como multiplexores y DVR.

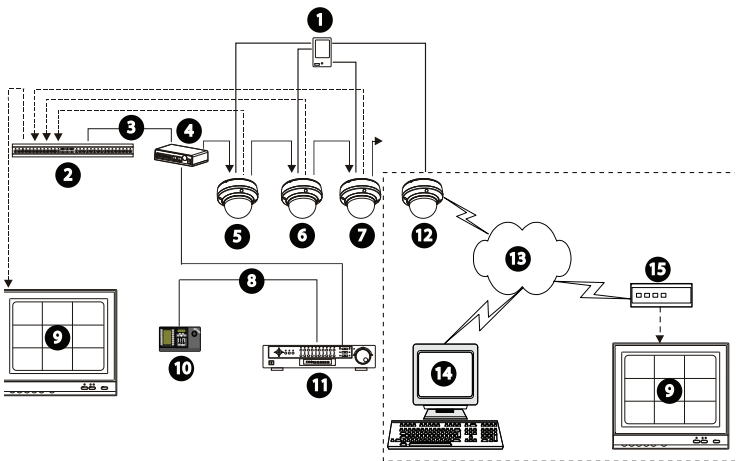


Figura 3.1 Configuración del sistema

1	Entrada de alarma (sensor)	12	AutoDome Easy II IP
2	Multiplexor	13	Red
3	Cable RS-485	14	Ordenador
4	Caja de conexión	15	Codificador/ decodificador
5	AutoDome Easy II		
6	AutoDome Easy II		
7	AutoDome Easy II		
8	Cable RS-485		
9	Monitor		
10	Teclado		
11	DVR		

Consulte la *Sección 11 Uso de AutoDome Easy II IP, Página 76* para conocer los requisitos de software y de infraestructuras de una instalación de AutoDome Easy II IP.

La instalación la debe realizar únicamente personal de servicio cualificado, y debe cumplir las normas del National Electric Code de EE.UU. y las normas aplicables en su país.

**¡NOTA!**

Se necesita un conducto con toma de tierra para cumplir con los requisitos de la directiva EMC.

4 Montaje en superficie

4.1 Descripción

En este capítulo se describe el proceso de montaje de AutoDome Easy II en una superficie sólida. AutoDome Easy II también puede instalarse en pared (*Sección 5 Montaje en pared, Página 34*), integrado (*Sección 6 Montaje integrado, Página 46*) o en techo (*Sección 7 Instalación del montaje de techo, Página 54*). Para obtener instrucciones específicas sobre el montaje de la unidad, consulte el manual que se incluye con el dispositivo de soporte.

Para una instalación exterior debe obtener la caja de conexión para montaje en superficie (VEZ-A2-JC o VEZ-A2-JW) y las juntas y anillos tóricos suministrados con la cámara para exterior AutoDome Easy II para garantizar un entorno hermético dentro de la unidad y mantener un índice IP de protección medioambiental. Consulte la *Sección 4.1.3 Preparación del montaje en superficie para una instalación exterior, Página 25* para iniciar una instalación exterior.

¡NOTA!

Los sensores de imagen de las cámaras CCD modernas son muy sensibles y requieren un cuidado especial para lograr un funcionamiento correcto y mayor vida útil. Para lograr resultados óptimos con la cámara, siga las directrices:



- No la exponga a la luz directa del sol ni a puntos de luz brillantes en condiciones de funcionamiento o inactividad.
 - Evite luces brillantes en el campo de visión de la cámara. Las luces brillantes causan un efecto "difuminado" visible como líneas blancas por encima y debajo del resaltado. Una exposición prolongada a luces brillantes puede causar la decoloración de los filtros de color del sensor. Esto se mostrará en la imagen como puntos de colores y es irreversible.
-

4.1.1 Herramientas adicionales necesarias

- Destornilladores de punta plana (los que procedan)
- N° Phillips n° 2
- Herramienta adecuada para taladrar una placa de yeso o el techo (si procede)
- Caja de conexión 10,16 cm (4 pulg.) Caja de conexión con orificios de montaje de 90 mm (3,54 pulg.) (instalación interior)
- Cuatro (4) tornillos de cabeza cónica M4 o #10 de longitud adecuada para una correcta fijación a la superficie (instalación exterior)
- Una (1) toma de tierra
- Llave torx T-10
- Caja de conexión para montaje en superficie VEZ-A2-JW o VEZ-A2-JC, necesaria para la instalación exterior
- Cámara para exterior AutoDome Easy II, necesaria para la instalación exterior

4.1.2 Preparación del montaje en superficie para una instalación interior

En las siguientes instrucciones se detallan los pasos necesarios para preparar la superficie y para realizar un montaje sobre la misma.

1. Elija una ubicación segura para el domo de montaje en superficie.

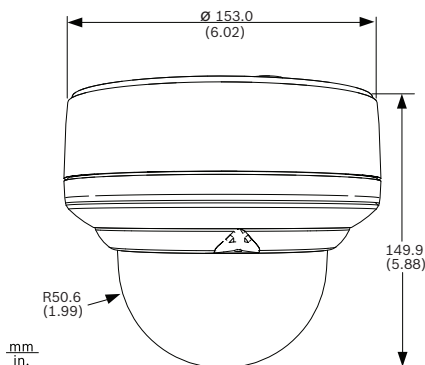


Figura 4.1 Dimensiones del montaje en superficie para interiores

2. Instale una placa adaptadora o una caja de conexión metálica cuadrada (no incluida) de 10,16 cm (4 pulg.). La caja de conexión metálica y los tornillos de montaje deben poder soportar una carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

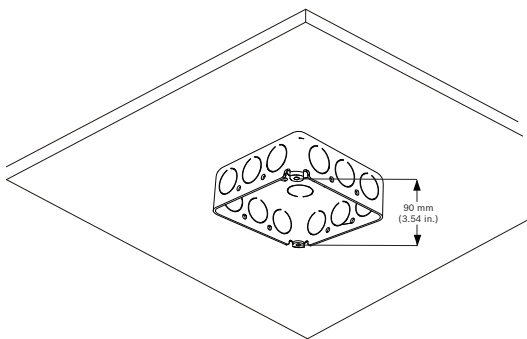


Figura 4.2 Instalación de la caja de conexión proporcionada por el usuario

3. Fije la placa de montaje a la caja de conexión con tornillería proporcionada por el usuario (consultar la Figura 4.3).

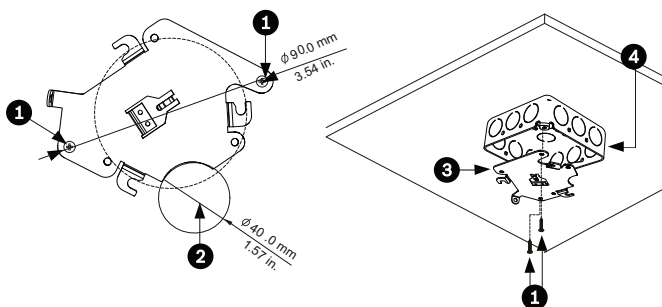


Figura 4.3 Instalación de la placa de montaje

1	Orificios de la caja de conexión
2	Orificio para cable (40 mm como máximo) en forma de media luna
3	Placa de montaje
4	Caja de conexión

4. Vaya a la Sección 4.1.4 *Instalación de la cámara en la placa de montaje*, Página 30 para continuar con la instalación.

4.1.3 Preparación del montaje en superficie para una instalación exterior

En las siguientes instrucciones se detallan los pasos necesarios para preparar la superficie y para instalar la caja de conexión para montaje en superficie en una aplicación de exterior.

1. Elija una ubicación segura para el montaje en superficie y el domo. En la siguiente ilustración se muestra la ubicación del montaje en superficie (elemento 1, abajo) y del domo (elemento 2).

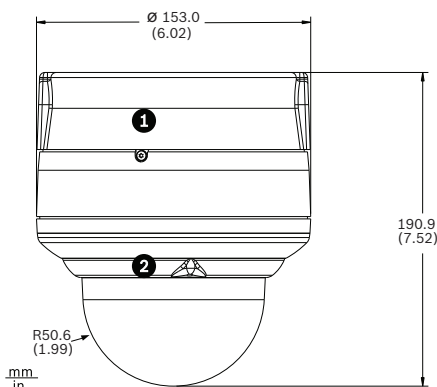


Figura 4.4 Montaje en superficie exterior de AutoDome Easy II

2. Utilice la caja de conexión para montaje en superficie VEZ-A2-JC o VEZ-A2-J como plantilla para marcar la ubicación de los cuatro (4) tornillos de cabeza cónica M4 o #10 (elemento 1, abajo).

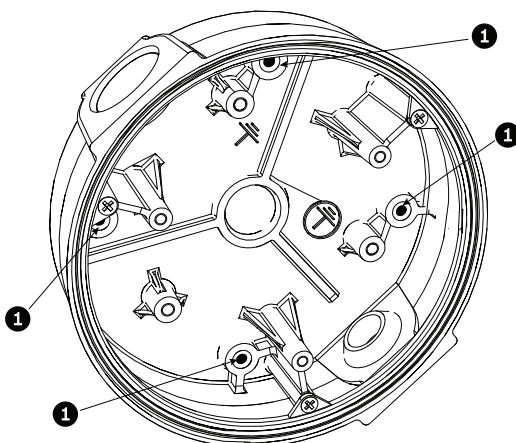
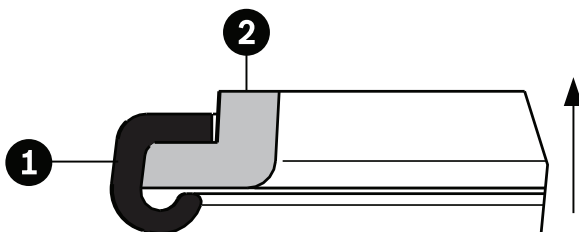


Figura 4.5 Ubicación de los tornillos de cabeza cónica M4 o #10

3. Perfore los cuatro (4) orificios en la ubicación de instalación. Taladre un mínimo de 10 mm (0,39 pulg.).
4. Prepare la superficie para que soporte una carga máxima de 11,33 kg (25 lbs).
5. Enrosque los cuatro (4) anillos tóricos con diámetro interior de 3,97 mm por diámetro de sección cruzada de 1,78 mm (elemento 3, *Figura 4.6*) en los cuatro (4) tornillos de cabeza cónica M4 o #10 suministrados por el usuario. Los anillos tóricos se incluyen con la cámara para exterior AutoDome Easy II.
6. Asegúrese de que la junta se encaja en el anillo de retención. Si ambas piezas están separadas:
 - a. Localice el lado plano de la junta y el lado empotrado del anillo de retención.

- b. Enrosque el lado plano de la junta (elemento 1, abajo) en el lado empotrado del anillo de retención (elemento 2). En la siguiente ilustración aparece una sección transversal de la junta en el anillo de retención.

**¡PRECAUCIÓN!**

Debe asegurarse de que la junta está encajada en el anillo de retención como se muestra arriba para garantizar el hermetismo del sellado ambiental.

7. Encaje el anillo de retención con la junta (elemento 2, abajo) en la caja de conexión para montaje en superficie. Estas piezas se suministran con la cámara para exterior AutoDome Easy II. Asegúrese de que el lado del anillo de retención con los orificios para tornillos de cabeza avellanada queda mirando hacia usted.

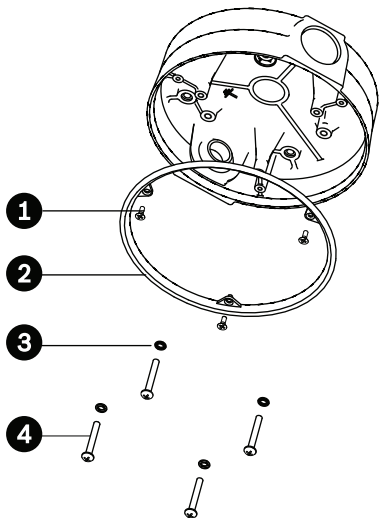


Figura 4.6 Colocación del anillo tórico y del anillo de retención en una instalación exterior

1	Tornillos de máquina de cabeza plana Phillips M3 - 0,5 x 6 (suministrados con la cámara para exterior AutoDome Easy II)
2	Anillo de retención con junta (suministrado con la cámara para exterior AutoDome Easy II)
3	Anillo tórico de diámetro interior de 3,97 por diámetro de sección cruzada de 1,78 mm (suministrado con la cámara para exterior AutoDome Easy II)
4	Tornillos de cabeza cónica M4 o #10 suministrados por el usuario

- 8. Determine el lado de la caja de conexión para montaje en superficie por el que se van a pasar los cables externos y retire el tapón de la salida.
- 9. Enrosque un racor NPS de 15 mm (1/2 de pulg.) a la salida seleccionada. Utilice un racor estanco para mantener el índice IP de protección medioambiental de la unidad.

10. Monte la caja de conexión para montaje en superficie en la superficie con cuatro (4) tornillos de cabeza cónica M4 o #10 (no incluidos). Taladre un mínimo de 10 mm (0,39 pulg.).

Nota: para una instalación exterior, asegúrese de enroscar los cuatro (4) anillos tóricos de diámetro interior de 3,97 mm por diámetro de sección cruzada de 1,78 mm (elemento 3,) en los cuatro (4) tornillos de cabeza cónica M4 o #10 suministrados por el usuario. Consulte el paso 5.

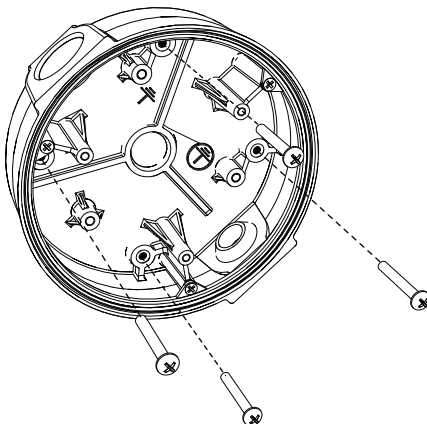


Figura 4.7 Fijación del montaje en superficie al techo

11. Pase los cables externos por el conducto e introdúzcalos en la caja de conexión para montaje en superficie.



¡PRECAUCIÓN!

Todos los cables de aplicaciones de instalación se deben pasar por un conducto con toma de tierra.

12. Fije la placa de montaje a la caja de conexión para montaje en superficie con los tres (3) tornillos de máquina de cabeza cónica Phillips M4 - 0,7 x 8.

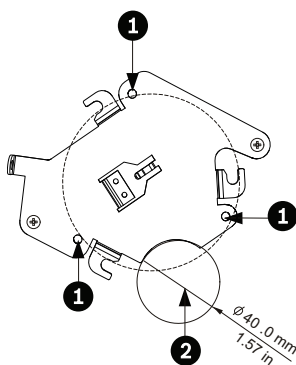


Figura 4.8 Instalación de la placa de montaje

1	Orificios de la caja de conexión
2	Orificio para cable (40 mm como máximo) en forma de media luna

13. Vaya a la *Sección 4.1.4 Instalación de la cámara en la placa de montaje*, *Página 30* para continuar con la instalación.

4.1.4 Instalación de la cámara en la placa de montaje

Para instalar la cámara en la placa de montaje en superficie o suspendido en techo, siga estos pasos (algunos contienen información adicional para instalaciones exteriores):

1. Coloque los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna (ref. nº 2 *Figura 4.3*).
2. Conecte el cable de toma de tierra de la unidad a la caja de conexión.
3. Conecte la toma de tierra proporcionada por el usuario a la caja de conexión.
4. Conecte los conectores de acoplamiento con cables al cableado suministrado por el usuario (consulte la *Sección 8 Preparación del cableado*, *Página 65* para obtener información sobre el cableado).

- Desbloquee el tornillo de bloqueo de seguridad de la base de la unidad con una llave Allen (proporcionada por el usuario).

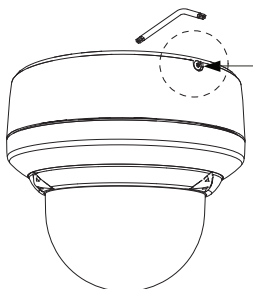


Figura 4.9 Desbloqueo del tornillo de bloqueo de seguridad

- Ensamble los conectores correspondientes de la cámara en los conectores de acoplamiento del techo.

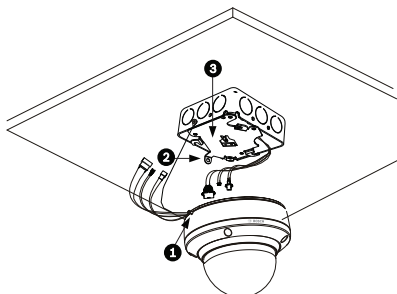


Figura 4.10 Conexión de los cables

1	Tornillo de bloqueo
2	Pestaña vertical
3	Placa de montaje

- Alinee los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna.

8. Conecte la cámara a la placa de montaje insertando la pestaña vertical en la ranura de la parte superior de la cámara domo a la derecha del tornillo de bloqueo de seguridad.

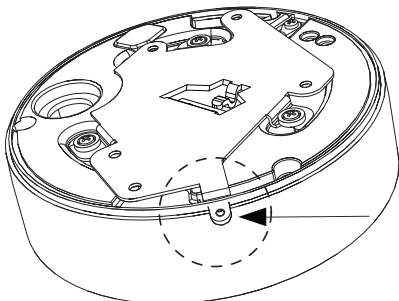


Figura 4.11 Fijación del tornillo de bloqueo de seguridad

9. Gire la cámara aproximadamente 15 grados a la derecha y encájela en su sitio, como se muestra en la ilustración siguiente. Nota: no afloje los remaches de montaje de bronce.

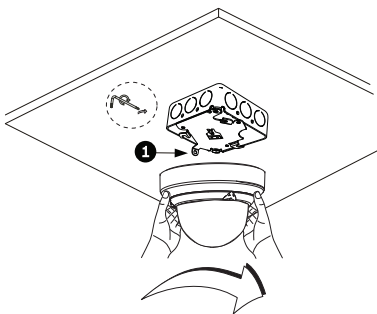
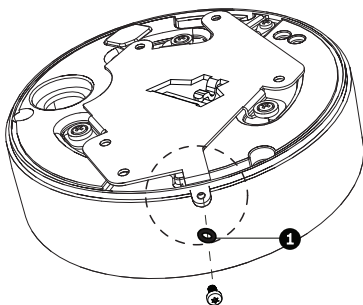


Figura 4.12 Instalación del domo en la placa de montaje

1	Pestaña vertical
---	------------------

10. **Instalación exterior:** enrosque el anillo tórico de diámetro interior de 2,89 mm por diámetro de sección cruzada de 1,78 mm (elemento 1, abajo) al tornillo de seguridad.



11. Fije el tornillo de bloqueo de seguridad con la llave torx de bloqueo (T-10) proporcionada por el usuario.

5 Montaje en pared

5.1 Descripción

En este capítulo se describe el proceso de montaje de AutoDome Easy II en una pared. AutoDome Easy II también puede instalarse en superficie (*Sección 4 Montaje en superficie, Página 22*), integrado (*Sección 6 Montaje integrado, Página 46*) y en techo (*Sección 7 Instalación del montaje de techo, Página 54*). Para obtener instrucciones específicas sobre el montaje de la unidad, consulte el manual que se incluye con el dispositivo de soporte.

En una instalación exterior debe utilizar las juntas y los anillos tóricos que se incluyen con cada cámara de exterior AutoDome Easy II para asegurar un entorno estanco en el interior de la unidad y mantener un índice IP de protección medioambiental. Consulte la *Sección 5.1.3 Preparación de la unidad de montaje en pared para una instalación exterior, Página 38* para iniciar una instalación exterior.

¡NOTA!

Los sensores de imagen de las cámaras CCD modernas son muy sensibles y requieren un cuidado especial para lograr un funcionamiento correcto y mayor vida útil. Para lograr resultados óptimos con la cámara, siga las directrices:



- No la exponga a la luz directa del sol ni a puntos de luz brillantes en condiciones de funcionamiento o inactividad.
 - Evite luces brillantes en el campo de visión de la cámara. Las luces brillantes causan un efecto "difuminado" visible como líneas blancas por encima y debajo del resaltado. Una exposición prolongada a luces brillantes puede causar la decoloración de los filtros de color del sensor. Esto se mostrará en la imagen como puntos de colores y es irreversible.
-

5.1.1 Herramientas adicionales necesarias

- Destornilladores de punta plana (los que procedan)
- N° Phillips n° 2
- Herramienta adecuada para taladrar una placa de yeso o el techo (si procede)
- Llave torx T-10
- Cámara para exterior AutoDome Easy II, necesaria para la instalación exterior

5.1.2 Preparación de la unidad de montaje en pared para una instalación interior

Siga estas instrucciones para realizar un montaje en una pared interior. Para utilizar la unidad de montaje en pared en una aplicación de exteriores, consulte la *Sección 5.1.3 Preparación de la unidad de montaje en pared para una instalación exterior*, *Página 38*.

1. Elija una ubicación segura para el soporte de pared (se suministra por separado).

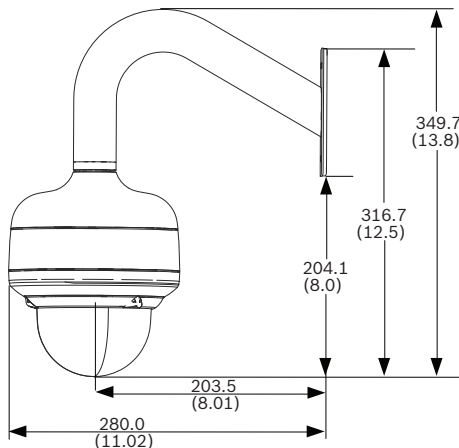


Figura 5.1 Dimensiones de montaje en pared

2. Fije una caja de conexión de conjunto único metálica proporcionada por el usuario en la pared.

3. Acople un conducto metálico con toma de tierra a la abrazadera de la caja de conexión.

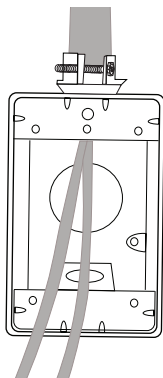


Figura 5.2 Conducto metálico

4. Pase los cables a través del conducto.
5. Pase todos los cables de la caja de conexión metálica a través del brazo.
6. Acople la tapa de montaje al brazo.
7. Fije el brazo a una caja de conexión de conjunto único metálica.

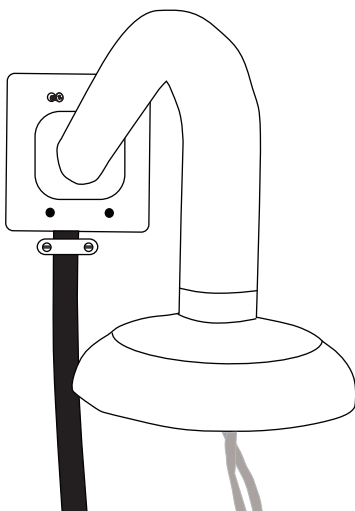


Figura 5.3 Fijación a la caja de conexión de conjunto

8. Fíjelo con los tornillos SEMS adecuados proporcionados por el usuario que tengan una arandela de presión integral para perforar la pintura y garantizar que hay una conexión eléctrica con toma de tierra con la carcasa del brazo o con la lengüeta de conexión a tierra.

**¡NOTA!**

La caja de conexión metálica y la superficie de montaje deben poder soportar una carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

9. Vaya a la *Sección 5.1.4 Instalación de la cámara en la placa de montaje, Página 42* para continuar con la instalación.

5.1.3 Preparación de la unidad de montaje en pared para una instalación exterior

En las siguientes instrucciones se describen la preparación de la superficie y los pasos para instalar la unidad de montaje en pared para una aplicación exterior.

1. Elija una ubicación segura para el soporte de pared (se suministra por separado).



¡NOTA!

Los remaches y la superficie de montaje deben poder soportar una carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

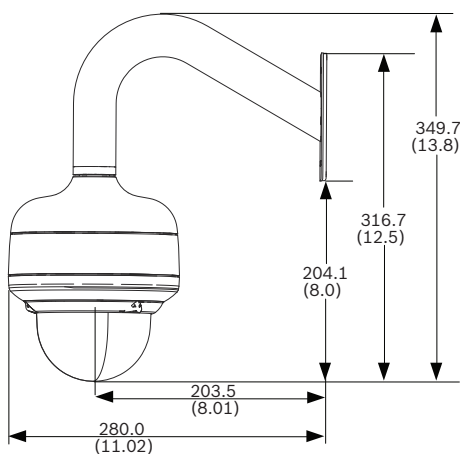
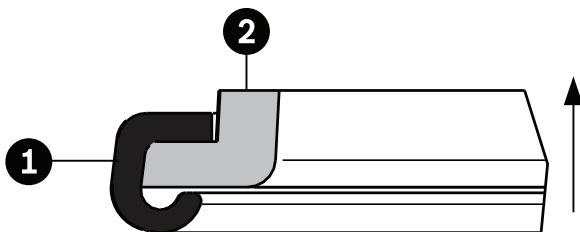


Figura 5.4 Dimensiones de montaje en pared

2. Utilice los cuatro (4) orificios del extremo de la unidad de montaje en pared como plantilla para señalar la posición en la que deben taladrarse los orificios para fijar el montaje.
3. Perfore los cuatro (4) orificios en la ubicación de instalación (los tornillos no se suministran). Taladre un mínimo de 10 mm (0,39 pulg.).
4. Perfore un quinto orificio (de 20 mm como máximo) en el centro del patrón de cuatro orificios utilizado para montar el brazo.

5. Asegúrese de que la junta se encaja en el anillo de retención. Si ambas piezas están separadas:
 - a. Localice el lado plano de la junta y el lado empotrado del anillo de retención.
 - b. Enrosque el lado plano de la junta (elemento 1, abajo) en el lado empotrado del anillo de retención (elemento 2). En la siguiente ilustración aparece una sección transversal de la junta en el anillo de retención.

**¡PRECAUCIÓN!**

Debe asegurarse de que la junta está encajada en el anillo de retención como se muestra arriba para garantizar el hermetismo del sellado ambiental.

6. Acople la tapa de montaje al brazo. Con el kit de instalación exterior de AutoDome Easy II, coloque el siguiente anillo tórico y el anillo de retención en las ubicaciones que se especifican a continuación:

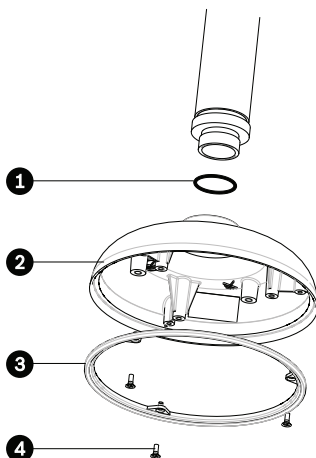


Figura 5.5 Colocación del anillo tórico y del anillo de retención en una instalación exterior

1	Anillo tórico; diámetro interior de 21,82 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm
2	Anillo de retención con junta
3	Tornillos de máquina de cabeza plana Phillips M3 - 0,5 x 6

- Enrosque el anillo tórico de diámetro interior de 21,82 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm (elemento 1, arriba) en las roscas inferiores del brazo.
- Asegure la junta del anillo de retención (elemento 2, arriba) a la tapa del domo con los tres (3) tornillos de máquina de cabeza plana Phillips M3 - 0,5 x 6. Asegúrese de que el lado del anillo de retención con los orificios para tornillos de cabeza avellanada queda mirando hacia usted.
- Monte la tapa del domo en el soporte de brazo.

7. Pase los cables por el orificio de la superficie, por la junta plana de montaje en pared (elemento 1 *Figura 5.6*) y, a continuación, por el brazo.

**¡PRECAUCIÓN!**

Todos los cables de aplicaciones de instalación se deben pasar por un conducto con toma de tierra.

8. Coloque la junta plana de montaje en pared (elemento 1, abajo) entre la superficie y la unidad de montaje en pared; a continuación, asegure dicha unidad con cuatro (4) remaches adecuados suministrados por el usuario, como pernos acodados o Moly. La junta plana se suministra con la cámara de exterior AutoDome Easy II.

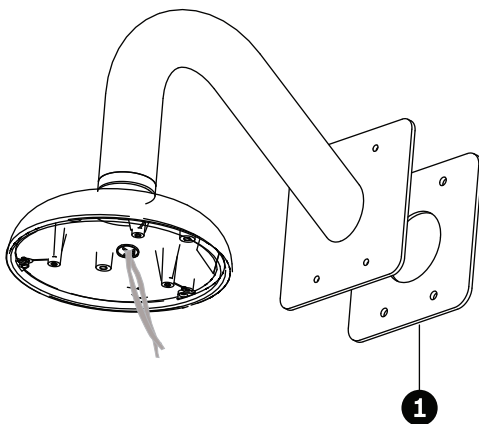


Figura 5.6 Asegure el brazo a la pared con la junta plana

9. Vaya a la *Sección 5.1.4 Instalación de la cámara en la placa de montaje*, *Página 42* para continuar con la instalación.

5.1.4 Instalación de la cámara en la placa de montaje

Para instalar la cámara en la placa de montaje, complete los siguientes pasos:

1. Acople la placa de montaje (suministrada con el domo) a la tapa de montaje del domo con los tres (3) tornillos proporcionados.

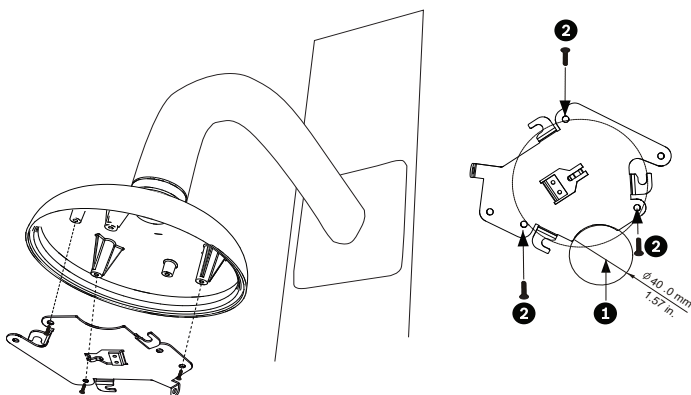


Figura 5.7 Instalación de la placa de montaje en la tapa del domo

1	Orificio para cable (40 mm como máximo) en forma de media luna
2	Tornillos de montaje para la tapa del domo

2. Coloque los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna (ref. nº 2 *Figura 5.7*).
3. Conecte el cable de toma de tierra de la unidad a la tapa de montaje (consulte la *Figura 5.8*).
4. Conecte la toma de tierra proporcionada por el usuario a la caja de conexión.
5. Conecte los conectores de acoplamiento con cables al cableado suministrado por el usuario (consulte la *Sección 8 Preparación del cableado, Página 65* para obtener información sobre el cableado).

6. Desbloquee el tornillo de bloqueo de seguridad de la base de la unidad con una llave Allen (proporcionada por el usuario).

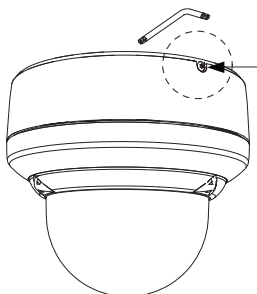


Figura 5.8 Desbloqueo del tornillo de bloqueo de seguridad

7. Ensamble los conectores correspondientes de la cámara en los conectores de acoplamiento del techo.

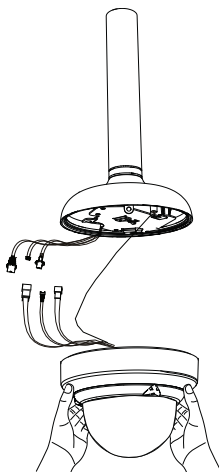


Figura 5.9 Conexión de los cables

8. Alinee los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna.

9. Conecte la cámara a la placa de montaje insertando la pestaña vertical en la ranura de la parte superior de la cámara domo a la derecha del tornillo de bloqueo de seguridad.

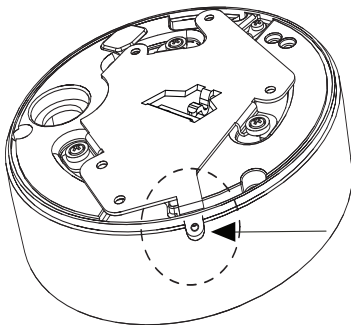


Figura 5.10 Tornillo de bloqueo de seguridad

10. Gire la cámara aproximadamente 15 grados a la derecha y encájela en su sitio, como se muestra en la ilustración siguiente. Nota: no afloje los remaches de montaje de bronce.

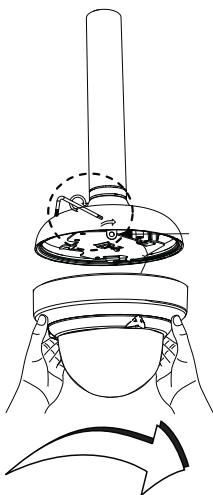
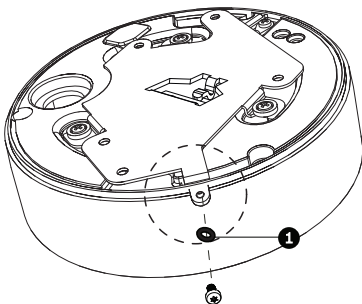


Figura 5.11 Instalación del domo en la placa de montaje

11. **Instalación exterior:** enrosque el anillo tórico de diámetro interior de 2,89 mm por Ø 1,78 mm (elemento 1, abajo) al tornillo de seguridad.



12. Fije el tornillo de bloqueo de seguridad con la llave torx de bloqueo (T-10) proporcionada por el usuario.
13. Tire del cable sobrante e introdúzcalo en el tubo del soporte.
14. Compruebe que la carcasa tiene una conexión eléctrica con toma de tierra.

6 Montaje integrado

6.1 Descripción

En este capítulo se describe el proceso del montaje integrado de AutoDome Easy II. AutoDome Easy II también puede instalarse en superficie (*Sección 4 Montaje en superficie, Página 22*), pared (*Sección 5 Montaje en pared, Página 34*) y en techo (*Sección 7 Instalación del montaje de techo, Página 54*). Para obtener instrucciones específicas sobre el montaje de la unidad, consulte el manual que se incluye con el dispositivo de soporte.

¡NOTA!

Los sensores de imagen de las cámaras CCD modernas son muy sensibles y requieren un cuidado especial para lograr un funcionamiento correcto y mayor vida útil. Para lograr resultados óptimos con la cámara, siga las directrices:



- No la exponga a la luz directa del sol ni a puntos de luz brillantes en condiciones de funcionamiento o inactividad.
- Evite luces brillantes en el campo de visión de la cámara. Las luces brillantes causan un efecto "difuminado" visible como líneas blancas por encima y debajo del resaltado. Una exposición prolongada a luces brillantes puede causar la decoloración de los filtros de color del sensor. Esto se mostrará en la imagen como puntos de colores y es irreversible.

6.1.1 Requisitos adicionales

- Destornilladores de punta plana (los que procedan)
- N° Phillips n° 2
- Herramienta adecuada para taladrar una placa de yeso o el techo (si procede)
- Caja de conexión 10,16 cm (4 pulg.) (opcional)
- Llave torx T-10
- Kit de montaje LTC 9349MK (opcional)

6.1.2 Preparación del techo para la instalación

Para realizar el montaje integrado, complete los siguientes pasos:

1. Elija una ubicación segura para el soporte de montaje integrado (se suministra por separado).

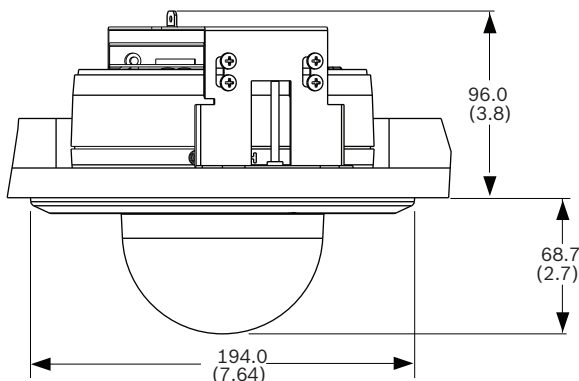
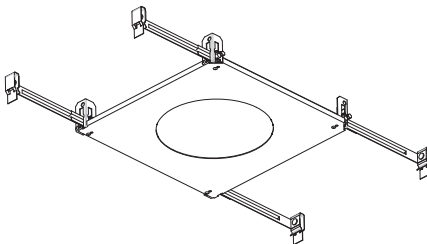


Figura 6.1 Dimensiones del montaje integrado

2. Perfore o corte un orificio de 177,8 mm, con una variación permitida de +/- 2,2 (7 pulg +/- 1/8 pulg.).
3. Opcional: si la instalación de AutoDome Easy II se realiza en una placa de techo en suspensión o en cualquier otra superficie en la que se necesite refuerzo adicional, se recomienda utilizar el kit de montaje LTC 9349MK (se suministra por separado). Para obtener más información acerca de las instrucciones de instalación del soporte de montaje, consulte el manual de instrucciones entregado.



4. Alinee los orificios de la placa de montaje (suministrada con el domo) con el soporte de montaje y, a continuación, fíjela con tornillos. Asegúrese de que los cortes en forma de media luna de la placa y el soporte de montaje quedan alineados.

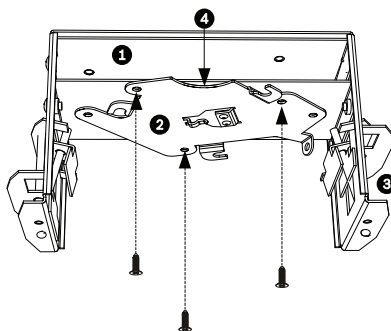


Figura 6.2 Instalación de la placa de montaje en el soporte de montaje

1	Soporte de montaje
2	Placa de montaje
3	Placa de sujeción
4	Corte en forma de media luna

5. Para asegurarse de que las placas de sujeción orientadas hacia dentro, empújelas hacia arriba y encájelas en las dos ranuras. El soporte con la placa debe estar en la posición inferior en los modelos analógicos de AutoDome Easy II.

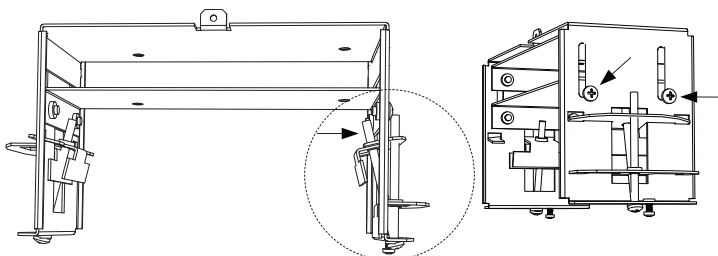
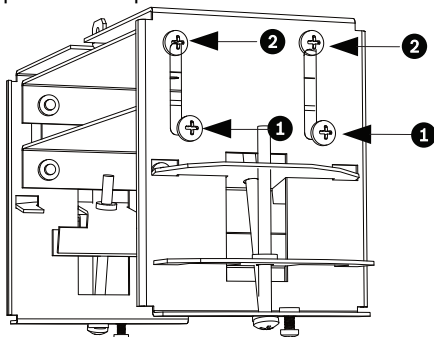


Figura 6.3 Ajuste de las abrazaderas de montaje

6. **Para modelos AutoDome Easy II IP:** ajuste la placa de sujeción para que el soporte con la placa quede en la posición superior.



- Afloje los dos tornillos (posición 1) de cada lado de la placa de sujeción.
 - Mueva los tornillos a la posición superior (posición 2) y apriételos.
7. Introduzca el soporte de montaje a través del orificio del techo. Deslice las abrazaderas hacia fuera y hacia abajo de forma que la placa de yeso quede atrapada entre la abrazadera superior y la de soporte inferior [grosor máximo del techo: 41,7 mm (1,64 pulg.); grosor mínimo del techo: 12,7 mm (0,50 pulg.).]
8. Fije las abrazaderas al techo con los tornillos proporcionados y un destornillador de Phillips nº 2.

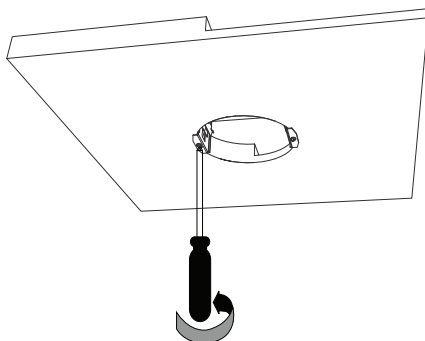


Figura 6.4 Fijación de las abrazaderas de montaje

¡NOTA!

si aprieta demasiado las abrazaderas, podría dañar las propias abrazaderas o el techo. Por tanto, deje de apretar cuando la abrazadera alcance la superficie del techo y empiece a notar resistencia. Si utiliza un destornillador potente, ajuste el par de apriete al valor mínimo.

6.1.3 Instalación de la cámara en la placa de montaje

Para instalar la base en una superficie o un techo suspendido mediante la placa de montaje suministrada, complete los siguientes pasos:

1. Utilice la llave T-10 proporcionada para aflojar los tres (3) tornillos de la burbuja (no los retire del todo). Extraiga los biseles y apártelos.
2. Vuelva a apretar los tornillos.
3. Coloque los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna.

**¡PRECAUCIÓN!**

Todos los cables de aplicaciones de instalación se deben pasar por un conducto con toma de tierra.

4. Conecte el cable de toma de tierra de la unidad al soporte de montaje.
5. Conecte la toma de tierra proporcionada por el usuario a la caja de conexión.
6. Conecte los conectores de acoplamiento con cables al cableado suministrado por el usuario (consulte la *Sección 8 Preparación del cableado, Página 65* para obtener información sobre el cableado).

7. Extraiga el tornillo de bloqueo de seguridad de la base de la unidad con una llave Allen (proporcionada por el usuario).

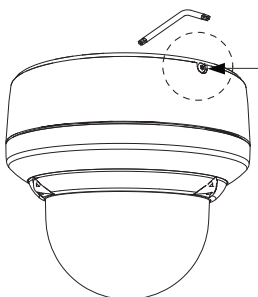


Figura 6.5 Desbloqueo del tornillo de bloqueo de seguridad

8. Ensamble los conectores correspondientes de la cámara en los conectores de acoplamiento del techo.

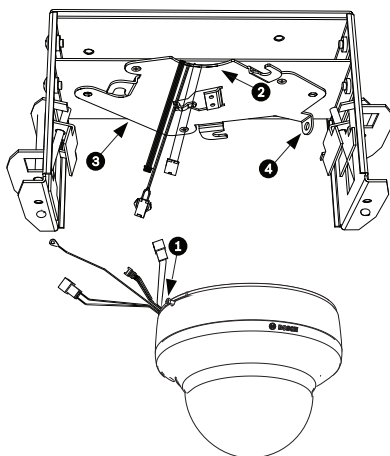


Figura 6.6 Ensamblaje de los conectores

1	Tornillo de bloqueo
2	Corte en forma de media luna
3	Placa de montaje
4	Pestaña vertical

9. Alinee los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna.

10. Conecte la cámara a la placa de montaje insertando la pestaña vertical en la ranura de la parte superior de la cámara domo a la derecha del tornillo de bloqueo de seguridad.

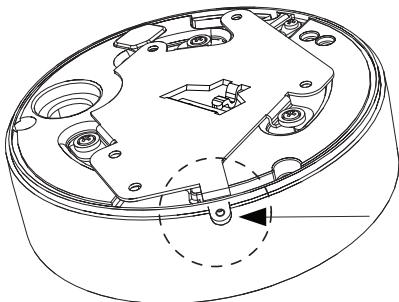


Figura 6.7 Fijación del tornillo de bloqueo de seguridad

11. Gire la cámara aproximadamente 15 grados a la derecha y encájela en su sitio, como se muestra en la ilustración siguiente. Nota: no afloje los remaches de montaje de bronce.

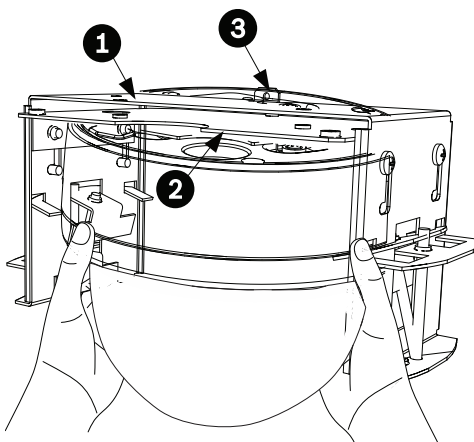


Figura 6.8 Instalación del domo en la placa de montaje

1	Soporte de montaje integrado
2	Placa de montaje
3	Punto de fijación del soporte de montaje

12. Asegúrese de que la unidad está centrada.



¡NOTA!

El soporte de montaje integrado se entrega junto con un punto de fijación de seguridad adicional. Para evitar que se produzcan lesiones, conecte un cable de seguridad que vaya desde un punto de anclaje situado por encima del techo hasta el punto de fijación.

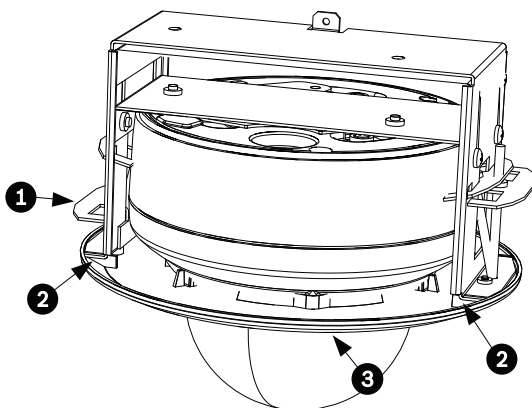


Figura 6.9 Alineación del bisel

1	Abrazadera
2	Separador
3	Bisel

13. Coloque el bisel de forma que los tornillos queden alineados con los orificios excéntricos.
Nota: los dos (2) juegos de separadores elevados a ambos lados del bisel deben alinearse con las abrazaderas de sujeción.
14. Utilice la llave T-10 para fijar los dos (2) tornillos de bloqueo de seguridad del bisel al soporte de montaje.
15. Encaje el bisel en su sitio. Para garantizar que ha encajado bien, trate de girar ligeramente la unidad. Nota: la unidad no debe girar.

7 Instalación del montaje de techo

7.1 Descripción

En este capítulo se describe el proceso de montaje de AutoDome Easy II en un techo. AutoDome Easy II también puede instalarse en superficie (*Sección 4 Montaje en superficie, Página 22*), pared (*Sección 5 Montaje en pared, Página 34*) e integrado (*Sección 6 Montaje integrado, Página 46*). Para obtener instrucciones específicas sobre el montaje de la unidad, consulte el manual que se incluye con el dispositivo de soporte. En una instalación exterior debe utilizar las juntas y los anillos tóricos que se incluyen con cada cámara de exterior AutoDome Easy II para asegurar un entorno estanco en el interior de la unidad y mantener un índice IP de protección medioambiental.

¡NOTA!

Los sensores de imagen de las cámaras CCD modernas son muy sensibles y requieren un cuidado especial para lograr un funcionamiento correcto y mayor vida útil. Para lograr resultados óptimos con la cámara, siga las directrices:



- No la exponga a la luz directa del sol ni a puntos de luz brillantes en condiciones de funcionamiento o inactividad.
 - Evite luces brillantes en el campo de visión de la cámara. Las luces brillantes causan un efecto "difuminado" visible como líneas blancas por encima y debajo del resaltado. Una exposición prolongada a luces brillantes puede causar la decoloración de los filtros de color del sensor. Esto se mostrará en la imagen como puntos de colores y es irreversible.
-

7.1.1 Herramientas y suministros necesarios

- Destornilladores de punta plana (los que procedan)
- N° Phillips n° 2
- Herramienta adecuada para taladrar una placa de yeso o el techo (si procede)
- Lengüeta de conexión a tierra (sólo para uso en exteriores)
- Llave torx T-10
- Cámara AutoDome Easy II, necesaria para la instalación exterior

7.1.2 Preparación del techo para la instalación

En las siguientes instrucciones se detallan los pasos necesarios para preparar la superficie y para realizar un montaje en techo. En algunos pasos se ofrece información adicional para instalaciones exteriores.

1. Elija una ubicación con una superficie sólida segura para el soporte de montaje de techo (se suministra por separado).

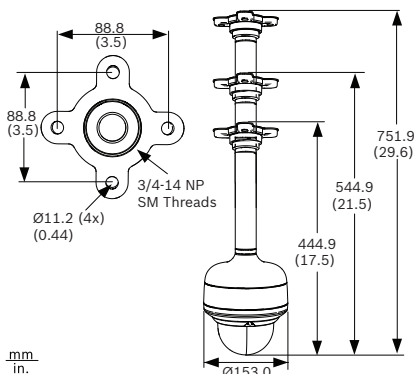


Figura 7.1 Dimensiones de montaje en techo

2. Utilice los cuatro (4) orificios de la abrazadera como plantilla para señalar la posición en la que deben taladrarse los orificios para fijar el soporte.

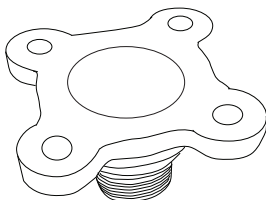


Figura 7.2 Señalización de los orificios para la abrazadera

3. Perfore los cuatro (4) orificios en la ubicación de instalación (tornillos no suministrados; taladre un mínimo de 10 mm (0,39 pulg.)).



¡PRECAUCIÓN!

Todos los cables de aplicaciones de instalación se deben pasar por un conducto con toma de tierra.

4. Perfore un quinto orificio (máximo de 20 mm) en el centro del patrón de cuatro orificios utilizado para montar la abrazadera. Utilice este orificio para pasar los cables por el montaje.
5. Ajuste la abrazadera (suministrada) al tubo.

Nota: utilice un tubo con una longitud de 20 cm (7,9 pulg.), de 30 cm (11,8 pulg.) o combine los dos (2) tubos con el acoplador integrado para obtener 50,5 cm (20 pulg.).

Instalación exterior: coloque los siguientes anillos tóricos (se suministran con la cámara para exterior AutoDome Easy II) en las ubicaciones que se especifican a continuación:

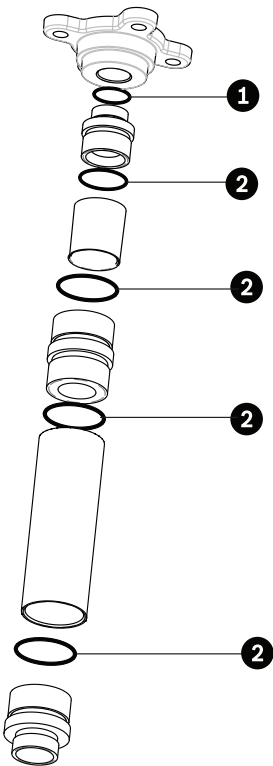
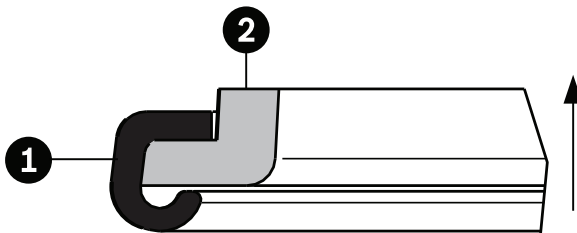


Figura 7.3 Ubicación de anillos tóricos para instalaciones exteriores

1	Anillo tórico; diámetro interior de 21,82 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm
2	Anillo tórico; diámetro interior de 29,74 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm

- a. Enrosque el anillo tórico de diámetro interior de 21,82 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm (elemento 1, arriba) entre las roscas de la abrazadera y las roscas del acoplador superior.

- b. Enrosque un anillo tórico de diámetro interior de 29,74 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm (elemento 2, arriba) entre cualquier interfaz entre un tubo y un acoplador.
6. **Instalación exterior:** asegúrese de que la junta queda encajada en el anillo de retención. Si ambas piezas están separadas:
 - a. Localice el lado plano de la junta y el lado empotrado del anillo de retención.
 - b. Enrosque el lado plano de la junta (elemento 1, abajo) en el lado empotrado del anillo de retención (elemento 2). En la siguiente ilustración aparece una sección transversal de la junta en el anillo de retención.

**¡PRECAUCIÓN!**

Debe asegurarse de que la junta está encajada en el anillo de retención como se muestra arriba para garantizar el hermetismo del sellado ambiental.

7. Ajuste la tapa del domo a la parte inferior del tubo.
Instalación exterior: coloque el siguiente anillo tórico y el anillo de retención (suministrados con la cámara para exterior AutoDome Easy II) en las ubicaciones especificadas a continuación:

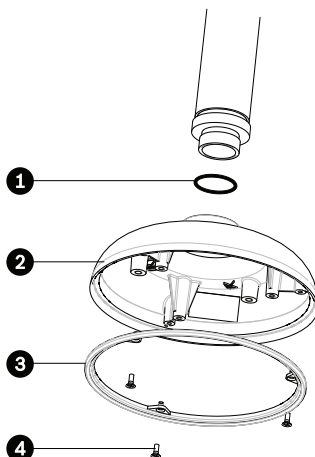
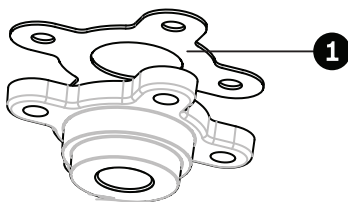


Figura 7.4 Colocación del anillo tórico y del anillo de retención en una instalación exterior

1	Anillo tórico; diámetro interior de 21,82 mm por diámetro de sección cruzada de 3,00 mm
2	Tapa del domo
3	Anillo de retención con junta
4	Tornillos de máquina de cabeza plana Phillips M3 - 0,5 x 6

- a. Enrosque el anillo tórico de diámetro interior de 21,82 mm por Ø 3,00 mm (elemento 1, arriba) en las roscas inferiores del tubo.
 - b. Asegure la junta del anillo de retención (elemento 2, arriba) a la tapa del domo con los tres (3) tornillos de máquina de cabeza plana Phillips M3 - 0,5 x 6. Asegúrese de que el lado del anillo de retención con los orificios para tornillos de cabeza avellanada queda mirando hacia usted.
8. Asegure la abrazadera con cuatro (4) remaches adecuados proporcionados por el usuario, como pernos acodados o Moly.

Instalación exterior: coloque la junta plana (elemento 1, abajo) entre la abrazadera y la superficie antes de asegurarla.



¡NOTA!

Los remaches y la superficie de montaje deben poder soportar una carga máxima de 11,33 kg (25 libras).

9. Pase los cables a través del tubo comenzando por el extremo donde se encuentra la abrazadera.

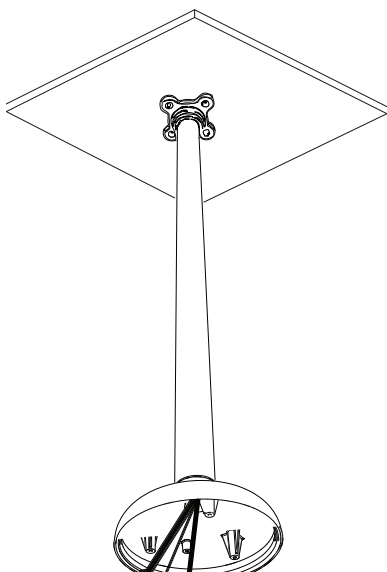


Figura 7.5 Fijación del montaje colgante en techo al techo



¡PRECAUCIÓN!

Seleccione una ubicación de montaje sólida para evitar que la cámara AutoDome Easy II quede expuesta a vibraciones excesivas.

10. Conecte la lengüeta de conexión a tierra proporcionada por el usuario.
11. Alinee los orificios de la placa de montaje (se suministra con el domo) con la tapa de montaje del domo y, a continuación, fíjela con los tres (3) tornillos proporcionados (Figura 1.7).

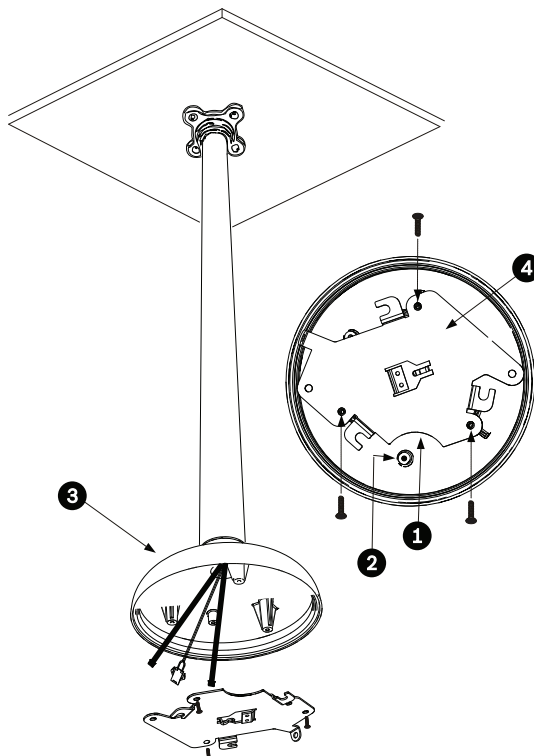


Figura 7.6 Instalación de la placa de montaje en la tapa del domo

1	Corte en forma de media luna
2	Lengüeta de conexión a tierra
3	Tapa del domo
4	Placa de montaje

7.1.3 Instalación de la cámara en la placa de montaje

Para instalar la cámara en un soporte de montaje en techo con la placa de montaje suministrada, complete los siguientes pasos:

1. Coloque los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna.
2. Conecte el cable de toma de tierra de la unidad a la tapa de montaje.
3. Conecte la toma de tierra proporcionada por el usuario a la caja de conexión.
4. Conecte los conectores de acoplamiento con cables al cableado suministrado por el usuario (consulte la *Sección 8 Preparación del cableado, Página 65* para obtener información sobre el cableado).
5. Desbloquee el tornillo de bloqueo de seguridad de la base de la unidad con una llave Allen (proporcionada por el usuario).

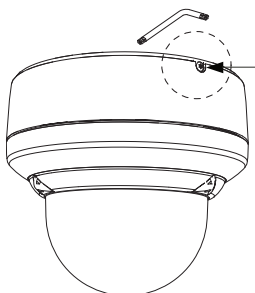


Figura 7.7 Desbloqueo del tornillo de bloqueo de seguridad

6. Ensamble los conectores correspondientes de la cámara en los conectores de acoplamiento del techo.
7. Alinee los cables en la parte de la placa de montaje con el corte en forma de media luna.

8. Conecte la cámara a la placa de montaje insertando la pestaña vertical en la ranura de la parte superior de la cámara domo a la derecha del tornillo de bloqueo de seguridad.

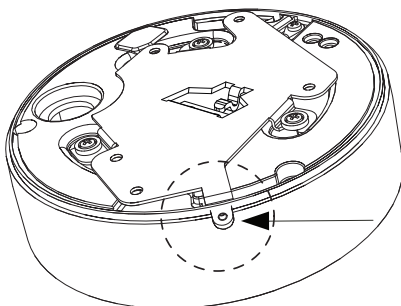


Figura 7.8 Ubicación del tornillo de bloqueo de seguridad

9. Gire la cámara aproximadamente 15 grados a la derecha y encájela en su sitio, como se muestra en la ilustración siguiente. Nota: no afloje los remaches de montaje de bronce.

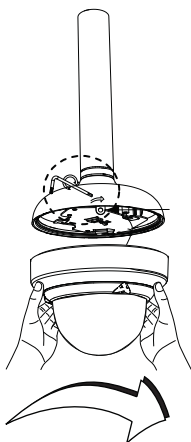
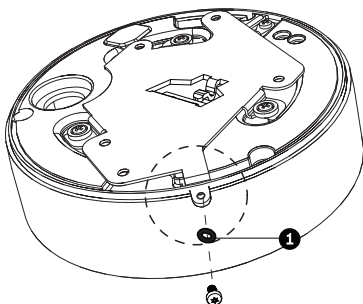


Figura 7.9 Instalación del domo en la placa de montaje

10. **Instalación exterior:** enrosque el anillo tórico de diámetro interior de 2,89 mm por diámetro de sección cruzada de 1,78 mm (elemento 1, abajo) al tornillo de seguridad.



11. Fije el tornillo de bloqueo de seguridad con la llave torx de bloqueo (T-10) proporcionada por el usuario.
12. Tire del cable sobrante e introdúzcalo en el tubo del soporte.
13. Compruebe que la carcasa tiene una conexión eléctrica con toma de tierra.

8 Preparación del cableado

Los requisitos de cableado de los distintos modelos AutoDome Easy II presentan ligeras diferencias. Hay cuatro (4) tipos de cables: de control, de vídeo, de alimentación y de alarma; cada modelo tiene distintos requisitos. En cada sección se proporcionan las especificaciones de los cables recomendados.



¡PRECAUCIÓN!

La instalación la debe realizar únicamente personal de servicio cualificado de conformidad con el National Electric Code de EE.UU. o las normas aplicables en su país.



¡PRECAUCIÓN!

Todos los cables de aplicaciones de instalación se deben pasar por un conducto con toma de tierra.

8.1 Alimentación

El cable de alimentación recomendado es un cable de 2 conductores y calibre 14-18, en función de la distancia.

	VA/vatios	14 AWG (2,5 mm)	16 AWG (1,5 mm)	18 AWG (1,0 mm)
Cámara, modelos para interior				
24 VCA a AutoDome Easy II	18 / 10	(632 pies) 193 m	(398 pies) 121 m	(250 pies) 76 m
12 VCC a AutoDome Easy II	10 W	(285 pies) 87 m	(179 pies) 55 m	(112 pies) 34 m
Cámara y calefactor, sólo en modelos para exteriores				
24 VCA a AutoDome Easy II	18 / 10	(632 pies) 193 m	(398 pies) 121 m	(250 pies) 76 m
24 VCA al calefactor	25 / 25	(455 pies) 139 m	(287 pies) 67 m	(180 pies) 55 m

Tabla 8.1 Distancias máximas de los cables de la fuente de alimentación a AutoDome Easy II

8.2 Conexión de la alimentación

AutoDome Easy II IP está disponible en modelos para interior y exterior. En todos los modelos para interior, la alimentación de la cámara se suministra mediante un único conector o una conexión de alimentación a través de Ethernet (PoE, IEEE 802.3af) con el cable Ethernet CAT 5E existente.

Los modelos para exterior contienen dos conectores de alimentación aislados de 24 VCA, uno para la cámara (cables rojo y negro) y otro para el calefactor (cables blanco/rojo y blanco/negro).



¡NOTA!

Utilice sólo un transformador de suministro de alimentación certificado / Clase 2.

Selección de las conexiones de alimentación

En la siguiente tabla se resumen las conexiones de alimentación necesarias para modelos IP para interior y exterior. Utilice la tabla para saber cuáles son las conexiones necesarias y las secciones correspondientes.

Modelo	Conexión	Consulte la
IP		
Para interiores	24 VCA	Sección 8.2.1 Conexiones de alimentación a cámaras para interior, Página 67
	PoE a cámara	Sección 8.3 Conexión Ethernet (modelos IP), Página 70
Para exterior	24 VCA	Sección 8.2.2 Conexiones de alimentación a cámaras para exterior, Página 68
	24 VCA al calefactor	Sección 8.2.3 Conexiones de alimentación del calefactor (todos los modelos para exteriores), Página 69

8.2.1 Conexiones de alimentación a cámaras para interior



¡ADVERTENCIA!

Los modelos de cámaras IP para interior admiten alimentación procedente de la entrada de alimentación de 24 VCA o de la entrada Ethernet. Asegúrese de que la cámara recibe la alimentación de una sola de estas fuentes.
Consulte la *Sección 8.3 Conexión Ethernet (modelos IP)*, *Página 70* para obtener más información sobre la conexión de alimentación a través de Ethernet.

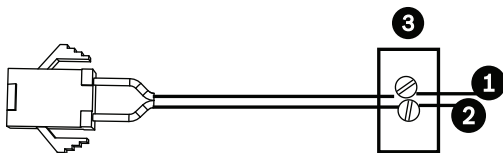


Figura 8.1 Cable de alimentación

Ref. Nº	Cable	Color
1	24 VCA	Rojo
2	24 VCA	Negro
3	Fuente de alimentación proporcionada por el usuario	n/a



¡NOTA!

La unidad de la cámara acepta únicamente alimentación de 24 VCA y 1,2 A. No suministre 120 V o 230 V a esta cámara.

Para conectar la alimentación a modelos para interior:

1. Coloque el ensamblado del cable con un conector de acoplamiento de tres (3) patillas en un extremo y los cables con tomas negro y rojo en el otro extremo.
2. Conecte un cable de la fuente de alimentación de 24 VCA al cable negro.
3. Conecte el otro cable de dicha fuente de alimentación al cable rojo.
4. Conecte el cable verde de toma de tierra a un conducto con toma de tierra adecuado.

8.2.2 Conexiones de alimentación a cámaras para exterior



¡NOTA! La cámara para exterior AutoDome Easy II IP no se puede alimentar a través de Ethernet. Debe utilizar una fuente de alimentación de 24 VCA.

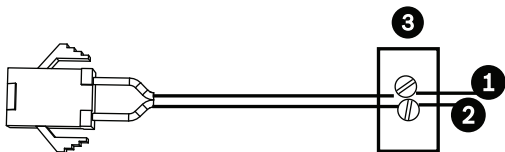


Figura 8.2 Cable de alimentación

Ref. Nº	Cable	Color
1	24 VCA	Rojo
2	24 VCA	Negro
3	Fuente de alimentación proporcionada por el usuario	n/a



¡ADVERTENCIA!
La unidad de la cámara admite únicamente alimentación de 24 VCA y 1,2 A. No suministre 120 V o 230 V a esta cámara.

- Para conectar la alimentación a modelos para exterior:
1. Coloque el ensamblado del cable con un conector de acoplamiento de tres (3) patillas en un extremo y los cables con tomas negro y rojo en el otro extremo.
 2. Conecte un cable de la fuente de alimentación de 24 VCA al cable negro.
 3. Conecte el otro cable de dicha fuente de alimentación al cable rojo.
 4. Conecte el cable verde de toma de tierra a un conducto con toma de tierra adecuado.

8.2.3

Conexiones de alimentación del calefactor (todos los modelos para exteriores)

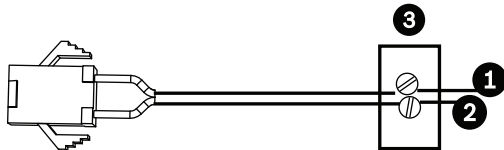


Figura 8.3 Cable de alimentación

Ref. Nº	Cable	Color
1	24 VCA	Blanco/rojo
2	24 VCA	Blanco/negro
3	Fuente de alimentación proporcionada por el usuario	n/a

¡ADVERTENCIA!

La unidad del calefactor admite únicamente alimentación de 24 VCA y 2 A. No suministre 120 V o 230 V a este calefactor.

- Para conectar la alimentación a calefactores para exterior:
- Coloque el conjunto de cables con un conector de acoplamiento de tres (3) patillas en un extremo y los cables con tomas blanco/rojo y blanco/negro en el otro extremo.
 - Conecte un cable de la fuente de alimentación de 24 VCA o de la toma de tierra al cable blanco/negro.
 - Conecte un cable de la fuente de alimentación de 24 VCA o de la toma de tierra al cable blanco/rojo.

8.3 Conexión Ethernet (modelos IP)

AutoDome Easy IP se conecta a una red 10 Base-T/100 Base-TX directamente o a través de un concentrador. Los datos de vídeo y control se transmiten por una red TCP/IP estándar utilizando el servidor Web integrado. Además, la alimentación de los modelos de cámara IP de interior se puede suministrar mediante el cable Ethernet compatible con el estándar Power-over-Ethernet (IEEE 802.3af).

Consulte la *Sección 11 Uso de AutoDome Easy II IP, Página 76* para obtener instrucciones sobre la configuración de un entorno IP.



¡PRECAUCIÓN!

Las conexiones Ethernet se deben realizar sólo a redes no expuestas (de interior).



¡ADVERTENCIA!

Los modelos de cámaras de interior admiten alimentación procedente de la entrada de alimentación de 24 VCA o de la entrada Ethernet. Asegúrese de que la cámara recibe la alimentación de una sola de estas fuentes.

Tipo de cable	Ethernet CAT-5E o CAT 6
Distancia máxima	100 m (328 pies)
Ancho de banda	10 Base-T/100 Base-TX
PoE (sólo en modelos de interior)	Estándar IEEE 802.3af
Conector de terminal	RJ45

9 Conexiones de alarmas y relés

9.1 Entrada de Alarma

AutoDome Easy II dispone de dos entradas de alarma. Cada una de las entradas se puede activar mediante dispositivos de contacto seco, como almohadillas de presión, detectores de infrarrojos pasivos, contactos de puerta y dispositivos similares.

AutoDome Easy II incluye el siguiente cable de entrada/salida de alarma.

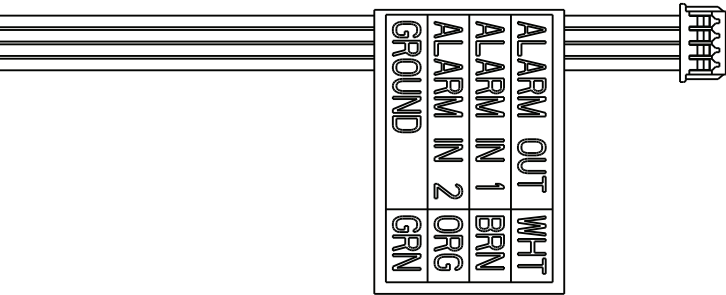


Figura 9.1 Cable de entrada/salida de alarma de cuatro cables

Color del cable	Función
Blanco	Salida de alarma
Marrón	Entrada de alarma 1
Naranja	Entrada de alarma 2
Verde	Toma de tierra

La siguiente tabla ofrece una relación de los tamaños y las distancias para los cables.

Sección del cable		Distancia máxima	
AWG	mm	pies	metros
22	0,644	500	152,4
18	1,024	800	243,8

Tabla 9.1 Guía para cables de alarma

Las alarmas se conectan con cables normalmente abiertos (N.A.) o normalmente cerrados (N.C.); se deben programar las entradas de alarma N.A. (ajuste predeterminado) o N.C. a través del menú principal del AutoDome Easy II.

9.2 **Conexión de alarmas (entradas de la 1 a la 2)**

Puede configurar las alarmas de la 1 a la 2 como normalmente abiertas (N.A.) o normalmente cerradas (N.C.).

9.2.1 **Conexión de una alarma normalmente abierta**

1. Conecte la alarma a la entrada apropiada (de la 1 a la 2) y a la toma de tierra de AutoDome Easy II.

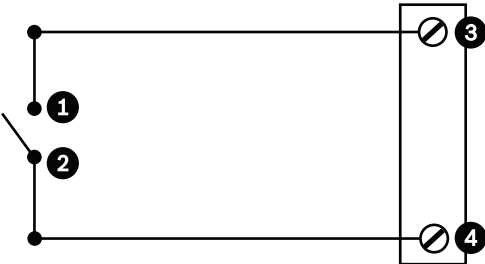


Figura 9.2 N.A. - Normalmente abierta

Ref. Nº	Contacto del usuario	Domo	Color
1	Normalmente abierta	Alarma en 1 o alarma en 2 (ref. nº 3)	Marrón en 1 o naranja en 2
2	Común	Toma de tierra (ref. nº 4)	Verde

2. En el menú principal del AutoDome Easy II, seleccione Config. Alarma>Configuración entradas, y ajuste el valor Número de entrada de alarma en N.A. Consulte la siguiente tabla para obtener información sobre los contactos y las condiciones de alarma.

AutoDome Easy II programado en N.A.	
Circuito	Indicación de alarma
Open	Normal
Cerrado	Alarma

9.2.2 Conexión de una alarma normalmente cerrada

1. Conecte la alarma a la entrada apropiada (de la 1 a la 2) y a la toma de tierra de AutoDome Easy II.

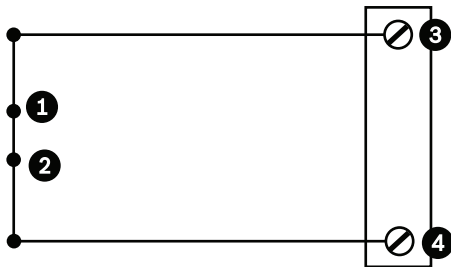


Figura 9.3 N.C. Conexiones normalmente cerradas

Ref. Nº	Contacto del usuario	Domo	Color
1	Normalmente cerrada	Alarma en 1 o alarma en 2 (ref. nº 3)	Marrón en 1 o naranja en 2
2	Común	Toma de tierra (ref. nº 4)	Verde

2. En el menú principal del AutoDome Easy II, seleccione Config. Alarma>Configuración entradas, y ajuste el valor Número de entrada de alarma en N.A. Consulte la siguiente tabla para obtener información sobre los contactos y las condiciones de alarma.

AutoDome Easy II programado en N.C.	
Circuito	Indicación de alarma
Open	Alarma
Cerrado	Normal

9.3 Salidas de alarma

AutoDome Easy II incorpora una (1) salida de alarma: un relé de contacto seco.

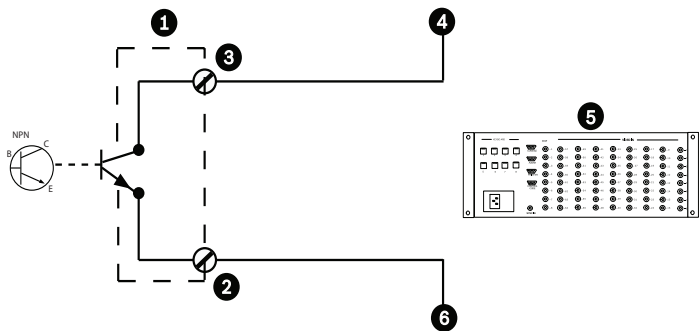


Figura 9.4 N.A. - Normalmente abierta

Ref. Nº	Descripción	Color
1	Domo	n/a
2	Normalmente abierta	Blanco
3	Toma de tierra	Verde
4	Entrada de alarma	n/a
5	Dispositivo proporcionado por el usuario (por ejemplo,.Allegiant o DVR)	n/a
6	Toma de tierra/común	n/a

9.3.1 Conexión de una salida de colector abierto

La salida 1 es un colector abierto. Esta salida se debe conectar a una tensión positiva de entre 5 y 32 V para completar el circuito, con una tensión máxima de 32 VCC a 150 mA.

1. Conecte el cable pelado apropiado al colector abierto del cable blanco del transistor.
2. Acople el cable pelado apropiado al conector de tierra (GND).

10 Introducción

Una vez que la instalación se haya completado, AutoDome Easy II puede programarse. Un sistema normal incluye teclado, matrices, monitor y las conexiones de cables apropiadas. Consulte los manuales de los distintos productos para obtener instrucciones de instalación y configuración para cada uno de los componentes del sistema.

10.1 Conexión

Al encender el AutoDome Easy II, transcurren diez (10) segundos antes de que el domo inicie su fase de inicio. Durante la fase de inicio, la cámara gira a la derecha e izquierda y se inclina hacia arriba y abajo. También ajusta el enfoque de la lente. La fase de inicio completa dura aproximadamente 20 segundos y termina con una pantalla de inicio.



¡ADVERTENCIA!

Antes de encender el domo, retire la capa protectora de plástico claro de la parte superior de la burbuja.

11 Uso de AutoDome Easy II IP

AutoDome Easy II IP transmite comandos de control PTZ e imágenes en una red TCP/IP. Además, permite al usuario configurar los ajustes de pantalla y de funcionamiento de la cámara, así como los parámetros de red.

La unidad IP incorpora un servidor de vídeo en red en el módulo IP. Su función principal es codificar el vídeo y los datos de control para su transmisión a través de una red TCP/IP. Gracias a la codificación H.264, la cámara es ideal para la comunicación IP y para el acceso remoto a videograbadores digitales y multiplexores. La utilización de las redes existentes significa que la integración con sistemas CCTV o redes locales se puede realizar de forma rápida y sencilla. Varios receptores pueden recibir simultáneamente las imágenes de vídeo de una única cámara.

Consulte la *Sección 18 Actualizaciones del firmware BVIP, Página 139* para obtener instrucciones sobre la actualización del firmware.

11.1 Descripción de las funciones

El módulo AutoDome Easy II IP incluye las siguientes funciones:

Función	Descripción
Codificación de vídeo	La cámara utiliza los estándares de compresión H.264 y garantiza que la velocidad de datos se mantenga baja incluso con una calidad de imagen alta; se puede adaptar a las condiciones locales dentro de unos márgenes amplios.
Transmisión de doble flujo	Puede codificar dos flujos de datos simultáneamente de acuerdo con dos perfiles personalizados por separado. Esta función crea dos (2) flujos de datos por cámara que pueden servir para diferentes fines. Por ejemplo, se puede utilizar un (1) flujo de datos para la grabación local y un (1) flujo de datos optimizado para la transmisión en una red de área local (LAN).

Función	Descripción
Multidifusión	Posibilita la transmisión a varios receptores de manera simultánea y en tiempo real. Como requisito previo para la multidifusión, la red debe implementar los protocolos UDP e IGMP V2.
Configuración	Puede configurar todos los ajustes de la cámara desde un navegador Web conectado a la red local (Intranet) o a Internet. También puede actualizar el firmware, cargar configuraciones de dispositivos, almacenar ajustes de configuración y copiar todos estos ajustes de una cámara a otra.
Capturas	Permite capturar fotogramas de vídeo independientes y almacenarlos como imágenes JPEG desde la interfaz del explorador Web.
Grabar	Permite la configuración para las opciones de grabación del módulo IP. Puede grabar vídeo desde Livepage en un disco duro o almacenar hasta 8 MB de vídeo en el módulo IP.

11.2 Requisitos del sistema

El AutoDome Easy II IP necesita software o hardware específicos para permitir al usuario ver imágenes en directo y configurar los ajustes de la cámara a través de una red TCP/IP. Los requisitos son los siguientes:

- Un equipo con el sistema operativo Microsoft Windows XP o Vista, acceso a la red y la versión 7.0 o posterior del explorador Web Microsoft Internet Explorer o
- Un equipo con el sistema operativo Microsoft Windows XP o Vista, acceso a la red y software de recepción como, por ejemplo, VIDOS de Bosch o Divar XF de Bosch, o bien
- Un decodificador de hardware compatible de Bosch Security Systems como un receptor y un monitor de vídeo conectado.

Si decide utilizar un equipo que ejecute Microsoft Internet Explorer o alguno de los software de Bosch, el equipo debe cumplir con los siguientes requisitos mínimos:

- Procesador: Pentium IV a 1,8 GHz
- RAM: 256 MB
- Sistema de vídeo: memoria de vídeo de 128 MB, pantalla de 1024x768 con color de un mínimo de 16 bits
- Interfaz de red: 100-BaseT
- Microsoft Internet Explorer, versión 7.0 o posterior
- Debe instalar el siguiente software (disponible en el sitio Web de Bosch Security Systems, Inc., en www.boschsecurity.es)
- DirectX 9.0c
- Java Virtual Machine
- Utilidad MPEG ActiveX
- .Net 2.0
- VideoSDK

**¡NOTA!**

Asegúrese de establecer la tarjeta gráfica en un color de 16 ó 32 bits. Si necesita más información, póngase en contacto con el administrador de su sistema.

11.3 Conexión de AutoDome Easy II IP al PC

1. Instale el dispositivo AutoDome Easy II IP según las instrucciones de este manual.
2. Conecte un cable Ethernet desde el conector RJ45 de AutoDome Easy II IP a un conmutador de red específico para anular la red de área local (LAN).
3. Conecte el conmutador de red específico al conector RJ45 del PC (consulte la opción A a continuación).

**¡NOTA!**

El AutoDome Easy II IP también puede conectarse directamente a un PC por medio del cable de transmisión Ethernet con conectores RJ45 (consulte la opción B a continuación)

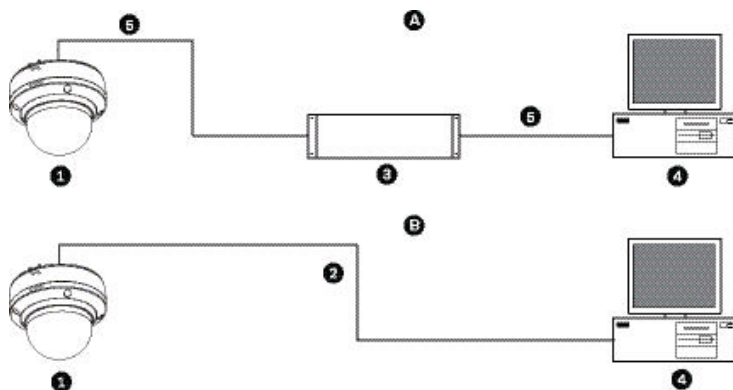


Figura 11.1 Configuración del sistema AutoDome Easy II IP

1	AutoDome Easy II IP
2	Conexión IP
3	Conmutador de red
4	Ordenador

11.4 Configuración de la cámara AutoDome Easy II IP

Para activar la cámara en la red, debe primero asignarle una dirección IP válida. La dirección IP predeterminada es 192.168.0.1, pero puede que sea necesario cambiarla si resulta incompatible con otros dispositivos de la red. Consulte *Sección 12.3 Modo básico: Red, Página 92* para obtener información adicional.

La siguiente información le ayudará a configurar la cámara en red de manera adecuada.

- Dirección IP de la unidad: identificador de la cámara en una red TCP/IP. Por ejemplo, 140.10.2.110 es una sintaxis válida para una dirección IP.
- Máscara de subred: máscara utilizada para determinar la subred a la que pertenece una dirección IP.
- Dirección IP de puerta de enlace: nodo de una red que sirve como punto de acceso a otra red.
- Puerto: extremo de una conexión lógica en las redes TCP/IP y UDP. El número de puerto identifica el puerto utilizado a través de una conexión de firewall.

**¡NOTA!**

Asegúrese de que tiene a mano los parámetros de red de las cámaras antes de comenzar la configuración.

Los valores predeterminados de la cámara AutoDome Easy II IP son los siguientes:

- Dirección IP: 192.168.0.1
- Máscara de subred: 255.255.255.0
- Dirección IP de la puerta de acceso: 0.0.0.0

En las siguientes secciones se ofrecen instrucciones sobre la instalación del software necesario para visualizar imágenes con una conexión IP, establecer la configuración de la red IP y acceder a las imágenes de la cámara AutoDome Easy II IP desde un navegador Web.

11.5 LIVEPAGE

Una vez establecida la conexión, el navegador Web muestra **LIVEPAGE**. Aparece la imagen de vídeo en directo en la parte derecha de la ventana del navegador. En función de la configuración, pueden aparecer varios datos de texto en la imagen de vídeo en directo.

LIVEPAGE puede mostrar otros datos junto a la imagen de vídeo en directo. Los elementos visualizados dependen de los ajustes de la página **Configuración de Livepage** (consulte la ayuda en línea de AutoDome Easy II IP).

Número máximo de conexiones

Si no se puede conectar, es posible que la unidad haya alcanzado su número máximo de conexiones. Dependiendo de la configuración de la unidad y de la red, cada AutoDome Easy II IP puede tener hasta 25 conexiones de navegador Web o hasta 50 conexiones mediante VIDEOS o Bosch Video Management System.

Dispositivo protegido

Si la cámara AutoDome Easy II IP está protegida con contraseña frente a accesos no autorizados, el navegador Web muestra el mensaje correspondiente y le solicita que introduzca la contraseña cuando intente acceder a áreas protegidas.

**¡NOTA!**

La cámara AutoDome Easy II IP le ofrece la opción de limitar el alcance del acceso mediante el uso de varios niveles de autorización (consulte la ayuda en línea de AutoDome Easy II IP).

1. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña en los campos de texto correspondientes.
2. Haga clic en **Aceptar**. Si se introduce la contraseña correctamente, el navegador Web muestra la página que se ha solicitado.

Red protegida

Si se utiliza un servidor RADIUS en la red para gestionar derechos de acceso (autenticación 802.1x), AutoDome Easy II IP debe configurarse de forma correspondiente o no será posible realizar la conexión.

Selección de la imagen

Puede ver la imagen de la cámara en distintas pantallas.

- Haga clic en una de las fichas **Flujo 1**, **Flujo 2** o **M-JPEG** que aparecen bajo la imagen de vídeo para alternar entre las distintas pantallas de imagen de la cámara.

Control de vista

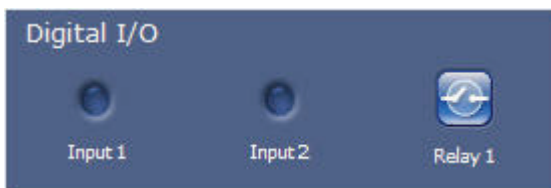
La ficha Control de vista permite controlar las funciones de la cámara (panorámica, inclinación, zoom, enfoque e iris), navegar por los menús en pantalla y ver tomas predeterminada.



Nº	Descripción	Nº	Descripción
1	Inclina la cámara hacia arriba	8	Enfoca de lejos ²
2	Inclina la cámara hacia abajo	9	Enfoca de cerca ²
3	Gira la cámara hacia la izquierda	10	Iris cerrado ²
4	Gira la cámara hacia la derecha	11	Iris abierto ²
5	Gira e inclina la cámara en todas las direcciones	12	Establece la posición de los ajustes preestablecidos 1 – 6 correspondientes
6	Aleja el zoom ¹	13	Mueve la cámara a los números de las tomas predeterminadas 1, 2, 3, 4, 5 y 6
7	Acerca el zoom ¹		
1. También puede acceder a esta función usando la rueda del ratón mientras visualiza el fotograma de vídeo en directo.			
2. Este botón funciona también como el botón "Enter" para seleccionar elementos de menú desde la pestaña AUX.			

1. Para controlar un periférico, haga clic en los controles adecuados.
2. Mueva el cursor del ratón sobre la imagen de vídeo. Las opciones de control de periféricos adicionales aparecen al mover el cursor del ratón.
3. Para girar manualmente sobre el área de la imagen, desplace el cursor sobre cualquier parte del vídeo en directo. El encuadre de la imagen mostrará una flecha direccional (lkjmhgf). A continuación, mantenga pulsado el botón derecho del ratón para girar la cámara.

E/S digital



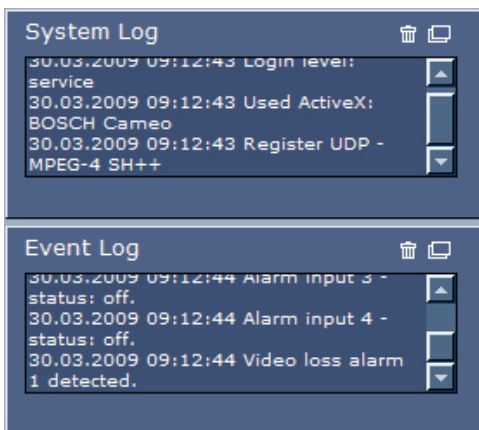
Hay tres iconos de alarma: dos para normas de alarma (reglas 1 y 2, respectivamente) y uno para el relé de alarma. El icono de alarma tiene fines informativos e indica el estado de la entrada de alarma: cuando se activa una alarma, el icono se ilumina en azul. Las conexiones de alarma del dispositivo y los ajustes de las reglas de alarma determinan si los iconos de alarma se activan.

Activación de relés

Las unidades externas se pueden activar mediante el relé del dispositivo (por ejemplo, luces o apertura de puertas).

- Para activar esta función, haga clic en el icono del relé situado junto a la imagen de vídeo. El icono está en rojo cuando el relé está activado.

Registro del sistema / Registro de eventos



El campo **Registro del sistema** contiene información sobre el estado de funcionamiento del AutoDome Easy II IP y la conexión. Puede guardar estos mensajes automáticamente en un archivo (consulte la ayuda en línea de AutoDome Easy II IP). Los eventos como la activación o la detención de alarmas se muestran en el campo **Registro de eventos**. Puede guardar estos mensajes automáticamente en un archivo (consulte la ayuda en línea de AutoDome Easy II IP).

1. Si desea suprimir las entradas, haga clic en el icono de suprimir de la esquina superior derecha del campo pertinente.
2. Si desea ver un registro detallado, haga clic en el icono de la esquina superior derecha del campo pertinente. Se abre una nueva ventana.

11.5.1 Introducción de un comando de control de teclado

La pestaña Control de aux permite introducir comandos de control de teclado. Estos comandos se componen de un número de comando y la tecla de función correspondiente (Mostrar preposición, Establecer, Aux activado o Aux desactivado). Una combinación correcta envía un comando a la cámara o muestra un menú en pantalla.

Pestaña Control de aux

La pestaña Control de aux permite introducir comandos de control de teclado preprogramados. Consulte la *Sección 15 Comandos de teclado por número, Página 129* para obtener una lista de todos los comandos. Para acceder a la pestaña Control de aux, desplácese a la página Livepage y haga clic en la ficha correspondiente (consulte la *Figura 11.2* a continuación).

¡NOTA!



La pestaña Control de aux se puede utilizar para mostrar los menús OSD. Cuando los menús OSD se visualizan, el joystick virtual de la pestaña Control de vista puede usarse para desplazarse por los menús, y los botones Foco e Iris permiten realizar selecciones en estos menús.



Figura 11.2 Pestaña Control de aux

1	Campo de números de comando
2	Teclado (números 0-9)
3	Muestra una toma predeterminada
4	Establece una toma predeterminada
5	Inicia un comando
6	Suprime un número del campo de números de comando
7	Se usa para seleccionar un elemento de menú
8	Detiene un comando

Para introducir un comando de control de teclado

1. Coloque el cursor en el campo de números de comando.
2. Haga clic en el número de comando deseado mediante el teclado en pantalla.
3. Haga clic en los botones Aux activado o Aux desactivado para iniciar o detener el comando. Consulte la *Sección 15 Comandos de teclado por número, Página 129* para obtener una lista de todos los comandos.
4. Si el comando inicia un menú, use las flechas hacia arriba/hacia abajo de Control de vista para navegar por él. Haga clic en el botón Foco o Iris para seleccionar un elemento de menú.

Para establecer una toma predeterminada

Las tomas predeterminadas (o escenas predeterminadas) son posiciones de cámara que se guardan en memoria para su uso posterior.

1. Mueva el cursor sobre la imagen en directo y espere a que el área muestre una flecha direccional.
2. Mantenga pulsado el botón del ratón para girar hasta la posición que desea guardar.
3. Haga clic en cualquier combinación numérica del 1 al 99 en el teclado en pantalla para identificar el número de la escena.
4. Haga clic en el botón Establecer toma. El área de la imagen mostrará un mensaje que indica el número de toma guardada.

Para ver una toma predeterminada:

1. Haga clic en el número de la escena que desea ver mediante el teclado en pantalla.
2. Haga clic en el botón Mostrar preposición

¡NOTA!

Para obtener más información sobre los ajustes y controles de AutoDome Easy II IP, haga clic en el enlace **¿Necesita ayuda sobre esta página?** para abrir la ayuda en línea de AutoDome Easy II IP.

11.6 Guardado de capturas

Puede guardar imágenes individuales de la secuencia de vídeo que aparece actualmente en **LIVEPAGE** con formato JPEG en el disco duro del ordenador. El icono para la grabación de imágenes individuales sólo aparece visible si la unidad se ha configurado para permitir este proceso.

- Haga clic en el icono. La imagen se guarda con una resolución de 704 × 576 píxeles (4CIF). La ubicación de almacenamiento depende de la configuración de la .



11.7 Grabación de secuencias de vídeo

Puede grabar secciones de la secuencia de vídeo que se muestra actualmente en **LIVEPAGE** en el disco duro del ordenador. El icono para la grabación de secuencias de vídeo sólo aparece visible si la unidad se ha configurado para permitir este proceso.

1. Haga clic en el icono para iniciar la grabación. La ubicación de almacenamiento depende de la configuración de AutoDome Easy II IP. Un punto rojo en el icono indica que la grabación está en curso.



2. Vuelva a hacer clic en el icono para detener la grabación.



¡NOTA!

Puede reproducir secuencias de vídeo guardadas con el reproductor Player de Bosch Security Systems, que se puede instalar con el CD del producto suministrado.

Resolución de imagen

Las secuencias se guardan con la resolución predeterminada en la configuración del codificador (consulte la *Sección 12.4 Modo básico: Perfil de codificador, Página 93*).

12 Configuración de AutoDome Easy II IP

La página **AJUSTES** proporciona acceso al menú de configuración, que contiene todos los parámetros de la unidad organizados en grupos. Puede ver los ajustes actuales abriendo una de las pantallas de configuración. Para cambiar los ajustes, introduzca nuevos valores o seleccione un valor predefinido de un campo de lista.

Existen dos opciones para configurar la unidad o comprobar los ajustes actuales:

- Modo básico
- Modo avanzado

En el **Modo básico** los parámetros más importantes se organizan en siete grupos. Esto le permite cambiar los ajustes básicos con unas pocas entradas y poner en funcionamiento el dispositivo.

El **Modo avanzado** está recomendado para los usuarios expertos o el personal de asistencia del sistema. En este modo, puede acceder a todos los parámetros de la unidad. Los ajustes que afectan al funcionamiento básico de la unidad (como las actualizaciones del firmware) sólo se pueden modificar en el modo avanzado.

Todos los grupos de parámetros se describen en este capítulo en el orden en que aparecen en el menú de configuración, desde la parte superior de la pantalla hasta la inferior.



¡PRECAUCIÓN!

Los ajustes del modo avanzado sólo los deben procesar o modificar usuarios expertos o el personal de asistencia del sistema.

Todos los ajustes se copian en la memoria para que no se pierdan aunque falle la alimentación.

Navegación

1. Haga clic en uno de los elementos del menú del margen izquierdo de la ventana. Aparece el submenú correspondiente.
2. Haga clic en una de las entradas del submenú. El navegador Web abre la página correspondiente.

Realización de cambios

Cada pantalla de configuración muestra los ajustes actuales. Para cambiar los ajustes, introduzca nuevos valores o seleccione un valor predefinido de un campo de lista.

► Tras cada cambio, haga clic en **Establecer** para guardarlo.

¡PRECAUCIÓN!



Guarde cada cambio con el botón **Establecer** asociado.

Al hacer clic en el botón **Establecer**, se guardarán únicamente los ajustes del campo actual. Las modificaciones realizadas en otros campos se ignorarán.

12.1 Modo básico: Acceso a unidad

Nombre de cámara

Puede asignar un nombre a AutoDome Easy II IP para identificarlo de forma más sencilla. El nombre facilita la tarea de administrar varias unidades en sistemas de control de vídeo mayores; por ejemplo, el uso del programa VIDOS o Bosch Video Management System.

El nombre del dispositivo se utiliza para la identificación remota de la unidad, por ejemplo, en caso de alarma. Por ello, introduzca un nombre que permita identificar rápidamente la ubicación de la forma más fácil posible.

¡PRECAUCIÓN!



No utilice caracteres especiales, como **&**, en el nombre.

La administración de grabaciones interna del sistema no admite caracteres especiales y, por lo tanto, es posible que el reproductor Player o Archive Player no puedan reproducir la grabación.

Contraseña

Normalmente, AutoDome Easy II IP está protegido con contraseña para evitar el acceso no autorizado a la unidad. Puede utilizar varios niveles de autorización para limitar el acceso.

AutoDome Easy II IP funciona con tres niveles de autorización:

service, **user** y **live**.

El nivel de autorización más alto es **service**. Tras introducir la contraseña correcta, puede acceder a todas las funciones del AutoDome Easy II IP y cambiar todos los ajustes de configuración.

Con el nivel de autorización **user**, puede manejar la unidad y controlar cámaras, pero no puede cambiar la configuración.

El nivel de autorización más bajo es **live**. Sólo se puede utilizar para ver imágenes de vídeo en directo y cambiar entre las distintas visualizaciones de imágenes en directo.

Puede definir y cambiar una contraseña para cada nivel de autorización si ha iniciado la sesión como **service** o si la unidad no está protegida con contraseña.

Introduzca aquí la contraseña para el nivel de autorización correcto.

¡NOTA!



Una correcta protección con contraseña sólo se garantiza si todos los niveles de autorización superiores también están protegidos con contraseña. Por ejemplo, si se asigna una contraseña para **live**, también se deberá definir una contraseña para **service** y para **user**. Al asignar las contraseñas, siempre debe empezar desde el nivel de autorización más alto, **service**, y utilizar diferentes contraseñas.

Confirmar contraseña

En cada caso, introduzca la nueva contraseña por segunda vez para descartar errores tipográficos.

**¡NOTA!**

La nueva contraseña sólo se guarda al hacer clic en el botón **Establecer**. Por tanto, debe hacer clic en el botón **Establecer** inmediatamente después de introducir y confirmar la contraseña.

12.2 Modo básico: Fecha/Hora

Fecha de la unidad/Hora de la unidad/Zona horaria de la unidad

Si hay varios dispositivos funcionando en el sistema o en la red, es importante sincronizar sus relojes internos. Por ejemplo, sólo se pueden identificar y evaluar correctamente grabaciones simultáneas si todas las unidades funcionan a la vez. Si es necesario, puede sincronizar la unidad con los ajustes del sistema del ordenador.

- Haga clic en el botón **Sinc. PC** para copiar la hora del sistema del ordenador en AutoDome Easy II IP.

Dirección IP de servidor horario

AutoDome Easy II IP puede recibir la señal horaria de un servidor horario utilizando varios protocolos de servidor horario y, a continuación, utilizarla para configurar el reloj interno. La unidad sondea la señal horaria de forma automática cada minuto.

- Introduzca aquí la dirección IP del servidor horario.

Tipo de servidor horario

Seleccione el protocolo que admite el servidor horario seleccionado. Preferiblemente, debe seleccionar **Servidor SNTP** como protocolo. Éste admite un alto nivel de precisión y es necesario para aplicaciones especiales y ampliaciones de funciones posteriores.

Seleccione **Servidor horario** para un servidor horario que funcione con el protocolo RFC 868.

12.3 Modo básico: Red

Los ajustes que se muestran en esta página se utilizan para integrar AutoDome Easy II IP en una red existente.

Algunos cambios sólo tienen efecto una vez reiniciada la unidad. En este caso, el botón **Establecer** cambia a **Establecer y reiniciar**.

1. Realice los cambios que desee.
2. Haga clic en el botón **Establecer y reiniciar**. AutoDome Easy II IP se reinicia y se activan los ajustes modificados.



¡PRECAUCIÓN!

Si cambia la dirección IP, la máscara de subred o la dirección de puerta de acceso, el AutoDome Easy II IP sólo estará disponible con las nuevas direcciones tras el reinicio.

DHCP

Si se utiliza un servidor DHCP para asignar dinámicamente las direcciones IP de la red, puede activar la confirmación de direcciones IP asignadas automáticamente a AutoDome Easy II IP.

Determinadas aplicaciones (VIDOS, Bosch Video Management System, Archive Player, Configuration Manager) utilizan la dirección IP para la asignación única de la unidad. Si utiliza estas aplicaciones, el servidor DHCP debe admitir la asignación fija entre direcciones IP y MAC y debe estar apropiadamente configurado para que se mantenga la dirección IP asignada cada vez que se reinicie el sistema.

Dirección IP

Introduzca la dirección IP que desee para AutoDome Easy II IP en este campo. La dirección IP debe ser válida para la red.

Máscara de subred

Introduzca aquí la máscara de subred adecuada para la dirección IP seleccionada.

Dirección puerta de acceso

Si desea que la unidad establezca una conexión con una ubicación remota en una subred distinta, introduzca aquí la

dirección IP de la puerta de acceso. De lo contrario, deje el cuadro vacío (**0.0.0.0**).

12.4 Modo básico: Perfil de codificador

Perfil predeterminado

Puede seleccionar un perfil para codificar la señal de vídeo. Puede adaptar la transmisión de datos de vídeo al entorno operativo (por ejemplo, la estructura de red, el ancho de banda, las cargas de datos).

Tiene a su disposición perfiles preprogramados, cada uno de los cuales otorga prioridad a distintas perspectivas. Al seleccionar un perfil, los detalles aparecen en el campo de lista.

- **High resolution 1**
Alta calidad, conexiones con ancho de banda máximo, resolución de 704 × 576/480 píxeles
- **High resolution 2**
Alta calidad, conexiones con ancho de banda alto, resolución de 704 × 576/480 píxeles
- **Low bandwidth**
Alta calidad, conexiones con ancho de banda bajo, resolución de 704 × 576/480 píxeles
- **DSL**
Conexiones DSL a 500 kbps, resolución de 352 × 288/240 píxeles
- **ISDN (2B)**
Conexiones RDSI por medio de dos canales B, resolución de 352 × 288/240 píxeles
- **ISDN (1B)**
Conexiones RDSI por medio de un canal B, resolución de 352 × 288/240 píxeles
- **MODEM**
Conexiones con módem analógico a 20 kbps, resolución de 352 × 288/240 píxeles
- **GSM**
Conexiones GSM a 9.600 baudios, resolución de 352 × 288/240 píxeles

12.5 Modo básico: Grabación

Puede grabar las imágenes de AutoDome Easy II IP en diferentes medios de almacenamiento locales o en un sistema iSCSI configurado adecuadamente.

Aquí puede seleccionar un medio de almacenamiento e iniciar inmediatamente la grabación.

Medio de almacenamiento

1. Seleccione en la lista el medio de almacenamiento requerido.
2. Haga clic en el botón **Inicio** para comenzar la grabación inmediatamente.

12.6 Modo básico: Descripción del sistema

Los detalles de esta página son sólo de información y no se pueden modificar. Anote estos datos en caso de necesitar asistencia técnica.

¡NOTA!



Puede seleccionar todo el texto necesario en esta página con el ratón y copiarlo en el portapapeles con la combinación de teclas [Ctrl]+[C], si desea, por ejemplo, enviarlo por correo electrónico.

13 Navegación por los menús de visualización en pantalla

El sistema AutoDome Easy II se programa con los menús de visualización en pantalla (OSD). Para acceder a los menús **OSD**, debe abrir el **menú de Configuración** principal.

Los elementos de los menús marcados con un asterisco (*) son los ajustes predeterminados, salvo que se indique lo contrario.

Navegación por los menús con AutoDome Easy II IP

Para navegar por los menús OSD con un AutoDome Easy II IP, acceda a la pestaña Control de aux de Livepage para introducir los comandos auxiliares adecuados. Una vez activo el menú OSD, vuelva a la pestaña Control de vista para moverse por el menú y realizar selecciones.



¡NOTA!

Tras un período de 4,5 minutos de inactividad, se agota el tiempo de espera del menú y éste se cierra sin previo aviso. Es posible que se pierdan algunos ajustes del menú actual que no se hayan guardado.

13.1 Menú de Configuración

El **menú de Configuración** principal permite acceder a todos los ajustes programables de AutoDome Easy II. Se trata de un menú bloqueado que requiere que el usuario desactive el bloqueo de los comandos.

Para abrir el menú de Configuración principal (comando bloqueado):

1. Pulse **OFF-90-ENTER** para desactivar el bloqueo de comandos.
2. Pulse **ON-46-ENTER** para acceder al **menú de Configuración**.
3. Utilice el joystick para resaltar un elemento de menú.
4. Pulse **Foco/Iris** para abrir un menú.
5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



¡NOTA! El AutoDome Easy II muestra sólo los menús de configuración de la serie de AutoDome Easy II. Use el joystick para desplazarse por el menú y las teclas **Focus/Iris** para realizar selecciones.

Consejo para ahorrar tiempo: al desplazarse por los menús se pierde mucho tiempo. Para volver rápidamente a la indicación de salida, gire el joystick o utilice la función de acercar el zoom.

Menú de Configuración

Salir...
 Config. de Cámara
 Lens Setup
 Config. de PTZ
 Config. de Pantalla
 Config. de Comunicac.
 Config. Alarma
 Idioma
 Diagnósticos

Foco/Iris: Seleccionar

Opciones del menú de Configuración:

Menú	Descripción
Salir	Se guarda la configuración de usuario y se borra la pantalla.
Config. de Cámara	Permite acceder a los ajustes configurables de la cámara, como: balance de blancos, ganancia, nitidez, sincronización, de línea, retroiluminación, obturador y modo noche.
Lens Setup	Permite acceder a los ajustes configurables de la lente, como: foco, iris, velocidad del zoom y zoom digital.

Menú	Descripción
Config. de PTZ	Permite acceder a los ajustes configurables de giro/ inclinación/zoom (PTZ), como: función Auto Pan, giros, velocidad de PTZ, periodo de inactividad, función AutoPivot y límites de inclinación.
Config. de Pantalla	Permite acceder a los ajustes configurables de la pantalla, como: OSD, enmascarar zona y enmascaramiento.
Config. de Comunicac.	Permite acceder a ajustes de comunicación, como: AutoBaud y Bilinx.
Config. Alarma	Permite acceder a los ajustes de alarma como: entradas, salidas y reglas.
Idioma	Muestra el idioma.
Diagnósticos	Muestra el estado de los eventos de diagnóstico.



¡NOTA! Para seleccionar el elemento de menú **Salir** desde cualquier lugar del menú actual, utilice el comando Zoom.

13.2 Menú Config. de Cámara

El **menú Config. de Cámara** permite acceder a los ajustes de la cámara para cambiarlos o personalizarlos. Los elementos del menú marcados con un asterisco (*) son los ajustes predeterminados.

Config. de Cámara	
Salir...	
* Bal blanco:	AUTO EXT.
* Contr. Ganan.:	AUTOM
* Ganancia Máxima:	6
* Nitidez	12
* Modo Sincro:	Interno
* Ajuste fase:	0
* Comp luz fondo:	DES
* Obturador:	Auto SensUP
* Obturador:	1/60
* Auto SensUP Max:	15x
* Pre-Comp	1
Restaura valor predefinidos...	
* = Ajuste de fábrica	
Foco/Iris: Seleccionar	

Opciones del menú Config. de Cámara

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Sale del menú.		
Balance de blancos	Mantiene la reproducción de color correcta a medida que cambia la temperatura de color de una escena. Por ejemplo, de luz del día a iluminación fluorescente.	Bal. blanco autom ext.: permite ajustar el color de la cámara mediante el intervalo ampliado. Bal. blanco automático: ajusta el color de la cámara de forma constante. Bal. blanco interior: optimiza el color de la cámara para las condiciones habituales en interiores. Bal. blanco exterior: optimiza el color de la cámara para las condiciones habituales en exteriores. Bal. blanco 1 pulsac: permite establecer los ajustes de color de la cámara para la escena actual.	AUTO EXT.
Contr. Ganan.	Ilumina electrónicamente las escenas más oscuras, lo que puede provocar la presencia de granulado en las escenas con poca luz.	Autom o DES	AUTOM

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Ganancia Máxima	Ajusta el nivel de ganancia máxima que permite el control de ganancia cuando se ha establecido en AUTOM.	Control deslizante: – (de 0 a 6) + (1=8 db, 2=12 db, 3=16 db, 4=20 db, 5=24 db, 6=28 db)	6
Nitidez	Ajusta el nivel de nitidez de la imagen.	Control deslizante: – (de 0 a 16) +	12
Modo Sincro	Establece el modo de sincronización de la cámara.	INTERNO: sincroniza la cámara con un cristal interno. Esta opción se recomienda si existe ruido en la línea de alimentación. DE LINEA: sincroniza la cámara con la alimentación de CA. Esta opción elimina el movimiento de barrido de la imagen en sistemas de varias cámaras.	INTERNO

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Ajuste Fase	Este valor optimiza el modo DE LÍNEA para eliminar el movimiento de barrido de la imagen en aplicaciones con alimentación multifásica.	Control deslizante: – (de 0° a 359°) +	0°
Comp luz fondo	Mejora la calidad de la imagen cuando el nivel de iluminación de fondo es alto.	ACT o DES	DES
Obturador:	Permite activar o desactivar Auto SensUP.	Auto SensUP o DES	Auto SensUP
Obturador	Permite ajustar la velocidad del obturador electrónico (AES).	Control deslizante: – (1/60 (1/50) en el extremo izquierdo a 1/10000) +	1/60 seg. (NTSC) o 1/50 seg. (PAL)
Auto SensUP Max.	Permite establecer el límite de sensibilidad cuando la velocidad del obturador se establece en Auto SensUP.	NTSC: 15x, 7,5x, 4x, o 2x PAL: 50x, 25x, 16,7x, 8,3x, 4x, o 2x	15x

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Pre-Comp (no aplicable en modelos AutoDome Easy II IP)	Permite amplificar la ganancia de vídeo para compensar la necesidad de tender cables de gran longitud.	Control deslizante: – (de 1 a 10) +	1
Restaurar valor predefinidos	Permite restaurar todos los ajustes predeterminados (únicamente de este menú).	Sí o no	

13.3 Lens Setup

El **menú Lens Setup** otorga acceso a los ajustes de la lente que se pueden cambiar o personalizar. Los elementos del menú marcados con un asterisco (*) son los ajustes predeterminados.

Lens Setup	
Salir...	
* Auto Foco:	SPOT
* Auto Iris:	CONSTANTE
* Nivel de Auto Iris:	8
* Velocidad Foco:	2
* Velocidad de iris:	5
* Vel. Zoom Máx:	RÁPIDA
* Zoom Digital:	DES
Restaurar valor predefinidos	
* = Ajuste de fábrica	
Foco/Iris: Seleccionar	

Opciones del menú Lens Setup:

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
Auto Foco	Permite enfocar automáticamente el sujeto que aparece en el centro de la pantalla.	MANUAL: la función Auto Foco permanece inactiva; se debe usar el enfoque manual. SPOT: la cámara activa Auto Foco cuando deja de moverse. Una vez realizado el enfoque, la opción Auto Foco se desactivará hasta que la cámara se mueva de nuevo.	SPOT

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Auto Iris	Ajusta el iris de forma automática según las distintas condiciones de luz.	MANUAL: el iris se debe ajustar de forma manual. CONSTANTE: Auto Iris permanece activo de forma constante.	CONSTANTE
Nivel de Auto Iris	Reduce el nivel del iris de la cámara para una exposición correcta.	Control deslizante: – (de 1 a 15) +	8
Velocidad Foco	Permite ajustar manualmente la velocidad del foco.	Control deslizante: – (de 1 a 8) +	2
Velocidad de iris	Permite ajustar manualmente la velocidad del iris.	Control deslizante: – (de 1 a 10) +	5
Vel. Zoom Máx	Permite ajustar manualmente la velocidad del zoom.	LENTA, MEDIA o RÁPIDA	RÁPIDA
Zoom Digital	Activa el zoom digital.	DES o ACT	DES
Restaurar valor predefinidos	Permite restaurar todos los ajustes predeterminados de este menú.		

13.4 Menú Config. de PTZ

El **menú Config. de PTZ** permite acceder a los ajustes de giro/inclinación/zoom que se pueden cambiar o personalizar. Los elementos del menú marcados con un asterisco (*) son los ajustes predeterminados.

Config. de PTZ	
Salir...	
* Auto Pan:	30 g/s
* Tiempo de Tour 1:	5 seg.
* Vel. Fija P/T/Z:	4
* Inactividad:	DES
* Período inact.	2 min
* Autopivot:	ACT
* Orientación AutoDome	NORMAL
* Freeze Frame On Preposition	ACT
Tilt Up Limit	
Restaurar valor predefinidos	
* = Ajuste de fábrica	
Foco/Iris: Seleccionar	

Opciones del menú de Config. de PTZ:

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Sale del menú.		
Auto Pan	Ajusta la velocidad de cámara Auto Pan y AutoScan.	Control deslizante: – (1º/seg. a 60º/seg) +	30º/sec.
Tiempo de Tour	Cambiar el tiempo de espera entre preselecciones durante el recorrido.	Control deslizante: – (de 3 seg a 10 min) +	5 seg.

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Vel. Fija P/T/Z	Permite establecer la velocidad de giro y de inclinación cuando se controla mediante un controlador de velocidad fija.	Control deslizante: – (de 1 a 15) +	4
Inactividad	Permite seleccionar el modo al que vuelve el AutoDome Easy II tras el período de inactividad establecido en el mismo.	Escena 1: vuelve a Predeterminado 1. Aux. Ant.: vuelve a la actividad anterior, como los comandos Aux 1, 2, 7, 8, 50 ó 52. DES: permanece en la escena actual de forma indefinida.	DES
Periodo inact.	Permite establecer el período de inactividad antes de que tenga lugar la acción anterior.	Control deslizante: – (de 3 seg a 10 min) +	2 min.
AutoPivot	Permite girar automáticamente la cámara 180° cuando sigue a un objeto en movimiento situado justo debajo de la cámara.	DES o ACT	ACT
Orientación AutoDome Easy II	Gira automáticamente 180° el vídeo.	INVERTIR o NORMAL	NORMAL

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Freeze Frame On Preposition	Mantiene un fotograma de vídeo de posición prefijada mientras se mueve a otra posición prefijada.	DES o ACT	ACT
Tilt Up Limit	Mueve la cámara hacia arriba, abajo, la derecha o la izquierda.		
Restaurar valor predefinidos	Permite restaurar el ajuste de fábrica (sólo de este menú).		

13.5 Menú Config. de pantalla

Otorga acceso a los ajustes de visualización que se pueden cambiar o personalizar. Los elementos del menú marcados con * son los ajustes predeterminados.

Config. de Pantalla	
Salir...	
* Titulo OSD:	MOMENTÁNEO
* Cámara OSD:	ACT
Ajuste de pantalla:	
Enmascarar Zona...	
Enmasc. Privacidad...	
Editar título de sector	
Editar título de escena	
Restaurar valor predefinidos	
* = Ajuste de fábrica	
Foco/Iris: Seleccionar	

Opciones del menú Config. de Pantalla:

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
Título OSD	Controla la forma en que el OSD muestra los títulos de tomas o zonas.	DES: los títulos se ocultan. ACT: los títulos aparecen de forma continua. MOMENTÁNEO: los títulos aparecen durante unos segundos en pantalla y, a continuación, desaparecen.	MOMENTÁNEO
Cámara OSD	Controla la forma en que el OSD muestra la información de respuesta de la cámara, como el zoom digital, la apertura/cierre de iris y el foco de cerca o de lejos.	DES o ACT	ACT

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Ajuste de pantalla	Permite ajustar el brillo y la posición vertical del texto del título en pantalla.	Salir: permite salir del menú. Arriba: mueve el título de la pantalla hacia arriba. Abajo: mueve el título de la pantalla hacia abajo. Brillante: aumenta el brillo y la intensidad del texto de la pantalla. Oscuro: disminuye el brillo y la intensidad del texto de la pantalla.	
Enmascarar Zona	Permite enmascarar determinadas zonas del vídeo. El número de zonas disponibles oscila entre 1 y 8. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.	Salir: permite salir del menú. Zona (1-8): pulse Foco/Iris para enmascarar o borrar una zona.	

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Enmasc. Privacidad	Permite enmascarar zonas sensibles. Dispone de hasta 12 máscaras de privacidad, con un límite máximo de ocho (8) por escena.	Salir: permite guardar y salir del menú. Enmascarar: de 1 a 12 áreas de enmascaramiento. Siga las instrucciones en pantalla para establecer una máscara. Consulte Restaurar valor predefinidos.: permite restaurar los ajustes predeterminados (sólo de este menú).	
Editar título de sector	Permite editar los títulos del Sector (zona) existente	Seleccione un título de sector para acceder a la paleta de caracteres. Consulte <i>Sección 13.5.1 Especificación del título de una toma o sector, Página 112</i> para obtener más instrucciones	

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Editar título de escena	Permite editar títulos de escenas (planos) existentes	Seleccione un título de escena y elija una opción del menú: – Editar título de escena para acceder a la paleta de caracteres. Consulte <i>Sección 13.5.1 Especificación del título de una toma o sector, Página 112</i> para obtener más instrucciones – Borrar escenas para eliminar el título de la escena seleccionada.	
Restaurar valor predefinidos	Permite restaurar el ajuste de fábrica (sólo de este menú).		

13.5.1 Especificación del título de una toma o sector

El AutoDome Easy II ofrece una paleta de caracteres alfanuméricos que permite especificar el título de un plano (escena) o de un sector (zona).

1. Seleccione un sector o una escena para añadir o editar un título.
2. Utilice el joystick para mover el cursor y resaltar un carácter.
3. Pulse Foco/Iris para seleccionar el carácter.
4. Seleccione más caracteres (16 como máximo) hasta crear el título.
5. Para borrar un carácter del título:
 - a. Utilice el joystick para resaltar la indicación de **Clear OR Position Character** (Borrar O colocar carácter).
 - b. Mueva el joystick a derecha o izquierda hasta que el cursor esté debajo del carácter del título que desea borrar.
 - c. Pulse Foco/Iris para borrar el carácter.
 - d. Mueva el joystick hacia arriba para que el cursor vuelva a la paleta de caracteres.
6. Para guardar el título:
 - a. Utilice el joystick para resaltar la indicación de salida.
 - b. Pulse Foco/Iris para guardar el título.

13.6 Menú Config. de Comunicac.

El **menú Config. de Comunicac.** otorga acceso a los ajustes de los controles de velocidad en baudios y Bilinx. Los elementos del menú marcados con un asterisco (*) son los ajustes predeterminados.

Config. de Comunicac.	
Salir...	
* AutoBaud:	ACT
* Velocidad Baudios	9600
* Bilinx:	ACT
Restaura valor predefinidos...	
* = Ajuste de fábrica	
Foco/Iris: Seleccionar	

Opciones del menú Config. de Comunicac.:

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
AutoBaud	Permite activar la detección de AutoBaud.	Se puede cambiar entre ACT y DES . Con ACT se aceptan de forma automática velocidades en baudios de entre 2400 y 57600. (Nota: si va a pasar de 2400 a 57600, debe establecer antes el valor 19200 en el controlador para que AutoBaud detecte la velocidad en baudios superior).	ACT
Velocidad Baudios	Permite establecer la velocidad en baudios de forma manual cuando el valor de AutoBaud es DES.	Las opciones son 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 y 57600. A continuación, siga las instrucciones del OSD para confirmar la selección.	9600
Bilinx	Activa la comunicación del control de Bilinx. (Disponible sólo cuando no hay conexión a una unidad de interfaz de datos Bilinx).	Se puede cambiar entre ACT y DES .	ACT

13.7 Configuración Alarmas

El **menú Config. Alarma** permite acceder al **menú Configuración Alarmas** para establecer las entradas y salidas de alarma y configurar normas de alarma.

Configuración Alarmas	Configuración entradas	
Salir...	Salir...	
Configuración entradas...	1. Entrada de alarma 1 N.A.	Entradas físicas 1
Configuración salidas...	2. Entrada de alarma 2 N.A.	Entradas de eventos 2-9
Configurar reglas...	3. Aux On	99
Restaura valor predefinidos...	4. Aux Off	14
	5. Plano	Puerta frontal
	6. Aux Off	78
	7. NONE	
	8. NONE	
	9. NONE	
Foco/Iris: Seleccionar	Foco/Iris: Seleccionar tipo Right/Left: Seleccionar modo	

Opciones del menú Config. Alarma:

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
Configuración entradas	Permite definir las entradas físicas o los eventos y comandos que se pueden utilizar en una regla. Hay doce (12) entradas de alarma disponibles.		
Entradas 1	Define el tipo de entrada física.	N.A.: contacto seco normalmente abierto. N.C.: contacto seco normalmente cerrado.	N.A.

Menú Configuración salidas

Configuración salidas...		
Salir...		
1. Salida de alarma	N.A.	Salida física 1
2. Plano	Puerta frontal	
3. Plano	2	
4. Plano	99	
5. Aux On	1	
6. Transmitir		Salidas de
7. OSD		comandos 2-12
8. NONE		
9. NONE		
Foco/Iris: Seleccionar tipo		
Right/Left: Seleccionar modo		

Opciones del menú Configuración salidas

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
Configuración salidas	Permite definir salidas físicas y comandos de teclado para usarlos en una regla.		
Salida 1	Define una salida física.	N.A.: circuito normalmente abierto N.C.: circuito normalmente cerrado	N.A.
Salidas 2-12	Consulte la <i>Sección 15 Comandos de teclado por número</i> , <i>Página 129</i> para obtener información acerca de los comandos Aux disponibles.		

13.8 Menú de configuración de reglas de entradas y salidas de alarma

El **menú Configurar reglas** muestra el estado de las reglas y le permite añadir nuevas reglas o modificar otras existentes. El ajuste predeterminado es **Vacío**. Los elementos del menú marcados con el símbolo * sólo están disponibles con domos presurizados VG4.



¡NOTA! Es posible programar un total de 12 reglas. Debe definir las entradas y salidas antes de programar una regla. Consulte la sección 1.7 Configuración Alarmas, en la página 192, para obtener información sobre la configuración de entradas y salidas de alarma.

Configuración de reglas de entrada y salida de alarma...	Regla 1
Salir... 1. Regla 1 Habilitada 2. Regla 2 Deshabilitada 3. Regla 3 Invalido 4. Regla 4 Vacío 5. Regla 5 Vacío 6. Regla 6 Vacío 7. Regla 7 Vacío 8. Regla 8 Vacío 9. Regla 9 Vacío Vacío Vacío Vacío Foco/Iris: Seleccionar	Salir... Habilitada No Entrada: Entrada física 1 NONE NONE NONE Salida: Entrada física 1 Sigue a OSD Aux On 78 Bloqueada NONE Foco/Iris: Seleccionar tipo

Opciones del menú Configurar reglas

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
Norma1-9	Muestran el estado de una regla en el lado derecho del menú. Hay cuatro (4) estados posibles.	Habilitada: las entradas y salidas de la regla están definidas correctamente y ésta está activada. Deshabilitada: las entradas y salidas de la regla están definidas, pero ésta está desactivada. Inválida: la regla no tiene una entrada o salida, o una de ellas no es válida. Vacía: la regla carece de entradas o salidas definidas.	Vacío

La selección de un número de **Regla** otorga acceso a su menú de configuración. El **menú Regla #** le permite configurar una regla a partir de entradas y salidas de alarma definidas previamente. Una vez que se configura una alarma con entradas y salidas válidas, se puede activar o desactivar mediante su menú de configuración.

Opciones de Regla #:

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.		
Habilitada	Permite activar o desactivar la regla una vez definidas sus entradas y salidas.	SÍ sirve para activarla y NO para desactivarla.	NO

Menú	Descripción	Submenú / Descripción	Ajuste de fábrica
Entrada	Permite cambiar en una lista de entradas válidas establecida en Configuración Alarmas > menú Configuración entradas que define las entradas de la regla. Una regla puede tener hasta cuatro (4) entradas.	Entradas de alarma 1 – 2 y cualquier entrada adicional establecida en el menú Configuración entradas , incluidas Aux On/Off (1-99), Plano y NONE .	NONE
Salida	Permite cambiar en una lista de salidas válidas establecida en Configuración Alarmas > menú Configuración salidas que define las salidas de la regla.	Salida de alarma 1 y cualquier salida adicional establecida en el menú Configuración salidas, incluidas Aux On/Off (1-99), Plano, OSD, Transmitir y NONE. Algunas salidas, como Salida de alarma 1 y Aux On/Off, se pueden establecer para que estén activas durante un intervalo de tiempo específico, como se explica a continuación: Segundos: 1-5, 10, 15 ó 30 Minutos: 1-5 ó 10 Bloqueada: la alarma permanece activa hasta que se confirma. Sigue a: la alarma sigue la regla de alarma.	NONE



¡**NOTA!** Es posible incluir hasta cuatro (4) eventos de **Entrada** y **Salida** en una única regla. Sin embargo, cada entrada y salida debe ser verdadera para que la regla de la alarma sea válida y esté activa.

13.9 Menú Idioma

El **menú Idioma** permite acceder a una lista de idiomas en los que se pueden mostrar los menús en pantalla.

Idioma
Salir...
Inglés
Español
Francés
Alemán
Portugués
Polaco
Italiano
Holandés
Foco/Iris: Guardar y Salir

Opciones del menú Idioma:

Menú	Descripción	Ajuste de fábrica
Salir	Guarda los datos y sale del menú.	
Seleccionar idioma	Permite seleccionar un idioma para visualizar los menús en pantalla.	Inglés

13.10 Menú Diagnósticos

El menú Diagnósticos otorga acceso a una lista de eventos y herramientas de diagnóstico.

Diagnósticos	
Salir...	
Estado de la alarma...	
BIST...	
Internal Temp:	28º C / 83º F
Eventos Alta Temp:	0
Highest Temp	32º C / 90º F
Eventos Baja Temp:	0
Lowest Temp:	23º C / 73º F
Acceso Seguridad:	5
Acceso CTFID:	2
Eventos inicio:	21
Fallo inicio:	0
Loss Home Events	0
Restaurar Eventos	0
Eventos de arranque	18
Eventos de pérdida de vídeo	0
Total Time Used:	1h 57 min.
Foco/Iris: Seleccionar	

Eventos de diagnóstico

Menú	Descripción	Submenú / Descripción
Salir	Guarda los datos y sale del menú.	
Estado de la alarma	Permite acceder al menú Estado de la alarma y muestra el estado de las entradas y salidas de alarma en tiempo real.	Entradas de alarmas 1-3, Salida de alarma 1
BIST	Permite acceder al menú Autotest integrado . Si se confirma, se inician las pruebas BIST y se muestran los resultados.	SÍ , para iniciar el test. NO , para salir del menú. Los resultados que se muestran habitualmente son: BIST Salir... Data Flash: BIEN FPGA: BIEN Bilinx: BIEN Inicio: BIEN Fan explorac.: BIEN
Internal Temp.	Muestra la temperatura actual del domo.	
Eventos Alta Temp	Muestra el número de veces que se supera el umbral de alta temperatura.	
Highest Temp	Muestra la máxima temperatura alcanzada.	
Eventos Baja Temp	Muestra el número de veces que se supera el umbral de baja temperatura.	
Lowest Temp	Muestra la mínima temperatura alcanzada.	
Acceso seguridad	Muestra el número de veces que se desbloquea el menú de comandos bloqueados.	
Acceso CTFID	Muestra el número de veces que se accede a la herramienta de configuración.	
Eventos inicio	Muestra el número de veces que se ha reiniciado el AutoDome Easy II.	

Menú	Descripción	Submenú / Descripción
Fallo inicio	Muestra el número de veces que el AutoDome Easy II no se ha iniciado correctamente.	
Loss Home Events:	Muestra el número de veces que el AutoDome Easy II ha perdido la posición de inicio.	
Restaurar Eventos	Muestra el número de eventos de reinicio.	
Eventos de arranque	Muestra el número de eventos de arranque.	
Eventos de pérdida de vídeo	Muestra el número de veces que se ha perdido el vídeo.	
Total Time Used	Muestra el periodo de tiempo total durante el que el vídeo ha estado encendido.	

14 Comandos de usuario normales (desbloqueados)

En este capítulo se detallan los comandos de configuración del teclado Bosch de uso más frecuente. Consulte la *Sección 15 Comandos de teclado por número, Página 129* para acceder a la lista completa de comandos.

14.1 Establecimiento del modo Auto Pan

El modo **Auto Pan** permite que una cámara AutoDome Easy II haga un giro de 360° o realice un recorrido limitado por el usuario (si se programa). La cámara AutoDome Easy II sigue girando hasta que se detiene al mover el joystick.

Para realizar un giro de 360°:

1. Pulse **ON-1-ENTER**.
2. Mueva el joystick para detener el giro.

Para establecer los límites de giro a izquierda y derecha:

1. Mueva la cámara a su posición inicial y pulse **SET-101-ENTER** para establecer el límite a la izquierda.
2. Mueva la cámara a su posición final y pulse **SET-102-ENTER** para establecer el límite a la derecha.

Para iniciar la función Auto Pan entre límites:

1. Pulse **ON-2-ENTER**.
2. Mueva el joystick para detener el giro.

14.2 Establecimiento de preposiciones

Los planos prefijados son posiciones de cámara guardadas. Los planos se guardan como escenas, por lo que los términos **PLANO** y **ESCENA** se usan indistintamente.

Para establecer una plano:

1. Mueva la cámara a la posición que desea guardar.
2. Pulse **SHOT-#-ENTER**, donde # puede ser un número del 1 al 99 que identifique la posición de cámara de la escena.

Para ver una plano:

- Pulse **SHOT-#-ENTER**, donde # es el número de posición de la escena que desea visualizar.

Para almacenar o borrar un plano:

1. Pulse **SET-100-ENTER** para acceder al menú **Almac./Borrar escenas**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

14.3 Configuración de recorridos de posiciones prefijadas

Un **recorrido de posición prefijadas** permite mover la cámara de forma automática por una serie de tomas guardadas o preseleccionadas.

AutoDome Easy II dispone de un (1) recorrido preseleccionado estándar, dos (2) recorridos de reproducción y dos (2) modos Auto Pan. El giro 1 es un recorrido estándar que mueve la cámara por una serie de tomas de la secuencia de número de toma.

Para iniciar el recorrido de posición prefijada:

1. Establezca una serie de planos preseleccionados en el orden en que desee que se desplace el AutoDome Easy II.
2. Pulse **ON-8-ENTER** para iniciar el recorrido. A continuación, el recorrido pasa por los planos hasta que se detiene.

Para detener un recorrido en una posición prefijada:

- Pulse **OFF-8-ENTER** o mueva el joystick para detener cualquier tipo de recorrido.

Para añadir o eliminar escenas del recorrido de posición prefijada:

1. Pulse **SHOT-900-ENTER** para acceder al menú **Añadir / Borrar escenas**.
2. Utilice los botones **Foco/Iris** para añadir o borrar la escena seleccionada del recorrido.

Para cambiar el período de espera de un recorrido:

1. Pulse **ON-15-ENTER** para acceder al menú **Tiempo de Tour**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

14.4 Programación del funcionamiento durante la inactividad

Puede programar el AutoDome Easy II para que cambie automáticamente su modo de funcionamiento tras un período de inactividad.

Para acceder al modo de inactividad (comando bloqueado):

1. Pulse **OFF-90-ENTER** para desactivar el bloqueo de comandos.
2. Pulse **ON-9-ENTER** para acceder al menú **Modo de inactividad**.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Regresar a escena 1:** permite devolver la cámara a la posición de la primera escena guardada en memoria.
 - **Llamar aux anterior:** permite restablecer el modo de funcionamiento anterior de la cámara, como un **recorrido de posición prefijada**.

14.5 Recorridos grabados

El AutoDome Easy II puede realizar hasta dos (2) recorridos grabados. Un **recorrido grabado** almacena y a continuación reproduce hasta 15 minutos de todos los movimientos manuales de la cámara realizados durante la grabación, incluidos la velocidad de giro, las velocidades de inclinación y de zoom y otros cambios de ajustes de la lente.

Para grabar el recorrido A:

1. Pulse **ON-100-ENTER** para iniciar la grabación de un recorrido.
2. Pulse **OFF-100-ENTER** para detener la grabación.

Para reproducir el Recorrido A grabado:

1. Pulse **ON-50-ENTER** para iniciar la reproducción continua.
2. Pulse **OFF-50-ENTER** o mueva el joystick para detener la reproducción.

Para grabar un Recorrido B:

1. Pulse **ON-101-ENTER** para iniciar la grabación de un recorrido.
2. Pulse **OFF-101-ENTER** para detener el recorrido.

Para reproducir el Recorrido B grabado:

1. Pulse **ON-52-ENTER** para iniciar la reproducción continua.
2. Pulse **OFF-52-ENTER** o mueva el joystick para detener la reproducción.

15 Comandos de teclado por número

Bloquea do	Salida de regla de alarma	Tecla de función	Nº de com.	Comando	Descripción
	S	On/Off	1	Exploración 360°	Auto Pan sin límites
	S	On/Off	2	Auto Pan	Auto Pan entre límites
S		On/Off	3	Control de iris	Permite acceder al menú (Autom, Manual)
S		On/Off	4	Control de foco	Permite acceder al menú (Spot, Autom, Manual)
	S	On/Off	8	Reproducir recorrido de posición prefijada	Activar/desactivar.
S		On/Off	9	Modo de inactividad	Permite acceder al menú (Des, Regresar a Escena 1, Llamar Comando PTZ anterior)
S		On/Off	11	Ajuste del nivel de Auto Iris	Permite acceder al menú de ajuste del nivel de iris
		On/Off	14	Vel.panor.aut. y expl.	Permite acceder a la barra deslizante de ajuste de velocidad
		On/Off	15	Establecer recorrido de posición fija (espera)	Permite acceder a la barra deslizante de ajuste de espera
S	S	On/Off	18	Habilitar AutoPivot	Permite activar/desactivar la función AutoPivot
	S	On/Off	20	Comp luz fondo	Compensación de contraluz
S		On/Off	23	Obturador electrónico	Permite acceder a la barra deslizante de velocidad del obturador
S		On/Off	35	Modo balance del blanco	Permite acceder al menú de balance de blancos
S		On	40	Restaurar config. de cámara	Restaura todos los ajustes predeterminados originales
S		On/Off	41	Ajuste de fase de sincronismo de línea	Permite acceder a la barra deslizante de ajuste de retardo
S	S	On/Off	42	Modo Sincro	Activado: Sincronismo de línea Desactivado: Sincronismo de cristal

Bloqueo	Salida de regla de alarma	Tecla de función	Nº de com.	Comando	Descripción
S	S	On/Off	43	Contr. Ganan. Autom	AGC: act, autom, des
S		On/Off	44	Nitidez	Permite acceder al menú de nitidez
S		On	46	Menú avanzado	Permite acceder al menú de configuración principal
		On	47	Ver ajustes de fábrica	Permite visualizar todos los ajustes predeterminados de los menús
	S	On/Off	50	Reproducir A, continuo	Activar/desactivar.
	S	On/Off	51	Reproducir A, una vez	Activar/desactivar.
	S	On/Off	52	Reproducir B, continuo	Activar/desactivar.
	S	On/Off	53	Reproducir B, una vez	Activar/desactivar.
	S	On/Off	55*	Bloqueo/ Desbloqueo de comandos	On: bloqueo activado Off: bloqueo desactivado
S	S	On/Off	60	Ver texto	On: habilitado Off: deshabilitado
S		On	61	Ajuste de pantalla	Permite ajustar la visualización en pantalla
		On	62	Menú de Título de posición prefijada	Permite acceder al menú Título de posición prefijada Consulte la <i>Sección 13.5.1 Especificación del título de una toma o sector, Página 112.</i>
S		On	63	Menú Título de zona	Permite acceder al menú Título de zona Consulte la <i>Sección 13.5.1 Especificación del título de una toma o sector, Página 112.</i>
		On	64	Estado de la alarma	Permite acceder al menú de estado de la alarma
		Off	65	Confirmar alarma	Confirma la alarma o desactiva salidas físicas
		On	66	Mostrar la versión del programa	Muestra el número de versión del programa

Bloquea do	Salida de regla de alarma	Tecla de función	Nº de com.	Comando	Descripción
S	S	On/Off	80	Bloqueo del zoom digital	Activa o desactiva el zoom digital
		On/Off	81	Salida de alarma 1	On: activa la salida Off: desactiva la salida
S	S	On/Off	86	Enmascarar Zona	Permite acceder al menú de enmascaramiento de un sector
S	S	On/Off	87	Enmasc. Privacidad	Permite acceder al menú de máscara de privacidad
	S	On/Off	90*	Bloqueo/ Desbloqueo de comandos	On: bloqueo activado Off: bloqueo desactivado
S		On/Off	91	Menú Polaridad de lente	On: inversa Off: normal
S		On/Off	92	Menú Polaridad de lente	On: inversa Off: normal
S		On/Off	93	Menú Polaridad de lente	On: inversa Off: normal
		On/Off	100	Grabar A	Activar/desactivar.
		On/Off	101	Grabar B	Activar/desactivar.
		On	997	DirecciónSoft, mostrar	Muestra la dirección actual
		On	998	DirecciónSoft, todas las unidades	Permite visualizar y programar la dirección actual
		On	999	DirecciónSoft, domos sin dirección	Permite visualizar y programar las unidades AutoDome Easy II sin dirección definida
		Set	"1- 99"	Programación de posición prefijada	Set ##: permite programar una vista preseleccionada
		Plano	"1- 99"	Recuperar la preselección programada	Shot ##: permite recuperar la preselección programada
		Set	100	Menú Posición prefijada	Permite acceder al menú de posición prefijada
		Set/Shot	101	Límite Auto Pan izquierdo	Set: permite programar el límite izquierdo Shot: muestra el límite
		Set/Shot	102	Límite Auto Pan derecho	Set: permite programar el límite derecho Shot: muestra el límite

Bloqueado	Salida de regla de alarma	Tecla de función	Nº de com.	Comando	Descripción
		Set	110	Posición inicial de fábrica de giro e inclinación	Set: permite volver a calibrar la posición inicial
S		Set	899	Restablecer TODO	Permite restaurar todos los ajustes predeterminados originales y borra los ajustes programados por el usuario
		Plano	900	Corrija Tour	Permite acceder al menú para añadir y borrar recorridos
		Set/Shot	901-999	Añade/quita una toma de posición prefijada del recorrido 1	Set ###: permite agregar una preselección Shot ###: permite eliminar una preselección
*Los comandos realizan la misma función. Es necesario Aux 55 para los sistemas Allegiant antiguos.					

16 Mantenimiento preventivo

El siguiente programa de mantenimiento preventivo permite la detección y corrección de pequeños fallos antes de que se conviertan en graves y causen la avería del equipo. Realice periódicamente lo siguiente:

- Inspeccione todos los cables de conexión para detectar si están deteriorados o si sufren otros daños.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo limpio.
- Limpie el domo y las ventanas con un limpiador P.C.(LEXAN) aprobado (limpiador de plástico Novus LEXAN).
- Verifique que todo el hardware de montaje está bien fijado.

Al limpiar la burbuja del domo, tenga en cuenta estas advertencias:

- No utilice soluciones a base de alcohol para limpiar la burbuja. Esto causaría que la burbuja se ensombrezca y con el tiempo envejezca, lo que hace que la burbuja sea quebradiza.
- No utilice limpiadores abrasivos o altamente alcalinos en la burbuja.
- No raspe la burbuja con cuchillas u otros instrumentos afilados.
- No utilice benceno, gasolina, acetona o tetracloruro de carbono en la burbuja.
- No limpie la burbuja bajo la luz directa del sol o en días muy calurosos.

Fijación de la burbuja

El AutoDome Easy II se envía con la burbuja fijada a la carcasa superior. Bosch no recomienda retirar la burbuja de la carcasa. Si la situación exige retirarla, debe utilizar un destornillador Torx T-10 para asegurar los tres tornillos de la burbuja a la carcasa superior, cada uno de ellos con un par de torsión de **5 pulg.-libras**.

17 Solución de problemas

Si encuentra dificultades para utilizar la cámara AutoDome Easy II, consulte el siguiente cuadro. Si la información no le permite solucionar el problema, póngase en contacto con un técnico autorizado.

Problema	Compruebe
Hay que retirar el bisel.	Utilice un destornillador de punta plana para sacar las sujeciones hacia fuera a la vez que tira con suavidad de los bordes del bisel.
No se muestra nada en la pantalla.	¿Están conectados correctamente el cable de alimentación y la conexión de línea entre la cámara y el monitor?
La imagen de la pantalla es débil.	¿Está sucia la lente? Si es así, limpie la lente con un paño suave y seco.
El contraste en la pantalla es demasiado débil.	Ajuste la función de contraste del monitor. ¿Está expuesta la cámara a una luz potente? Si es así, cambie la posición de la cámara.
La imagen de la pantalla parpadea.	¿Está orientada la cámara directamente al sol o a iluminación fluorescente? Si es así, cambie la posición de la cámara.
La imagen de la pantalla está distorsionada.	¿Está ajustada la frecuencia de potencia correctamente en la sincronización? Si la frecuencia de potencia no está correctamente ajustada, no se puede utilizar el modo de sincronización de línea. Ajuste el modo de sincronización como INT.NTSC la frecuencia de potencia del modelo en modo LL: 60 Hz.

17.1 Control y funcionamiento del AutoDome Easy II IP

Fallo	Posibles causas	Solución recomendada
No hay conexión entre la unidad y el programa del terminal.	Conexiones de cable incorrectas.	Compruebe todos los cables, enchufes, contactos, terminales y conexiones.
	La interfaz de serie del ordenador no está conectada.	Compruebe la otra interfaz de serie.
	Los parámetros de la interfaz no coinciden.	Si es necesario, seleccione una interfaz distinta y asegúrese de que los parámetros de la interfaz del ordenador coinciden con los de la unidad. Pruebe los siguientes parámetros estándar: 19.200 baudios, 8 bits de datos, sin paridad y 1 bit de parada. A continuación, desconecte la fuente de alimentación de la unidad y vuelva a conectarla pasados unos segundos.

Fallo	Posibles causas	Solución recomendada
No se transmite ninguna imagen a la estación remota.	Error de la cámara	Conecte el monitor local a la cámara y compruebe el funcionamiento de la misma.
	Fallo en las conexiones de cable.	Compruebe todos los cables, enchufes, contactos y conexiones.
	Conjunto de propiedades de flujo de codificador incorrecto para la conexión al decodificador del hardware.	Seleccione la opción H.264 BP+ (descodificador de hardware) en la página de configuración Flujos de codificador .
No se establece conexión; no hay transmisión de la imagen.	Configuración de la unidad.	Compruebe todos los parámetros de configuración.
	Instalación defectuosa.	Compruebe todos los cables, enchufes, contactos y conexiones.
	Dirección IP incorrecta.	Compruebe las direcciones IP (programa del terminal).
	Transmisión de datos defectuosa en la LAN.	Compruebe la transmisión de datos con ping .
	Se ha alcanzado el número máximo de conexiones permitidas.	Espere a que se libere una conexión y repita la llamada al emisor.

Fallo	Posibles causas	Solución recomendada
No se transmite audio a la estación remota.	Fallo de hardware.	Compruebe que todas las unidades de audio conectadas funcionan correctamente.
	Fallo en las conexiones de cable.	Compruebe todos los cables, enchufes, contactos y conexiones.
	Configuración incorrecta.	Compruebe los parámetros de audio en las páginas Audio y Funciones LIVEPAGE .
	Ya hay un receptor utilizando la conexión de voz de audio.	Espere a que la conexión esté libre y repita la llamada al emisor.
La unidad no comunica ninguna alarma.	No se ha seleccionado ningún origen de alarma.	Seleccione posibles orígenes de alarma en la página de configuración Entradas de alarma .
	No se ha especificado ninguna respuesta de alarma.	Especifique la respuesta de alarma que desea en la página de configuración Conexiones de alarma ; cambie la dirección IP si es necesario.
No se pueden controlar cámaras u otras unidades.	La conexión del cable entre la interfaz de serie y la unidad conectada no es correcta.	Compruebe todas las conexiones de cable y asegúrese de que todos los cables están enchufados firmemente.
	Los parámetros de la interfaz no coinciden con los de la otra unidad conectada.	Asegúrese de que los ajustes de todas las unidades correspondientes son compatibles.

Fallo	Posibles causas	Solución recomendada
La unidad no funciona después de cargar el firmware.	Corte de alimentación durante la programación mediante el archivo de firmware.	Entregue la unidad al servicio de atención al cliente para una revisión y sustitúyala si es necesario.
	Archivo de firmware incorrecto.	Introduzca la dirección IP de la unidad seguida de / main.htm en el navegador Web y repita la carga.
Marcador con una cruz de color rojo en lugar de los componentes de ActiveX.	JVM no instalado en el equipo o no activado.	Instale Sun JVM desde el CD del producto.
El navegador Web contiene campos vacíos.	Servidor proxy activo en la red.	Cree una regla en la configuración de proxy del equipo local para excluir las direcciones IP locales.

18 Actualizaciones del firmware BVIP

El AutoDome Easy IP incorpora un servidor de vídeo de red en el módulo IP. Su función principal es codificar el vídeo y los datos de control para su transmisión a través de una red TCP/IP. El AutoDome Easy II IP también permite a un operador actualizar el firmware BVIP mediante la red TCP/IP.

Puede conseguir el firmware BVIP más reciente en el sitio Web de Bosch Security Systems. Para descargar el service pack de la Web, vaya a www.boschsecurity.us, haga clic en el enlace CCTV, Cámaras y PTZ y acceda a la página del producto AutoDome Easy II IP. Haga clic en la ficha Software de dicha página.

18.1 Actualización de AutoDome Easy II IP

El método más recomendable para actualizar un dispositivo AutoDome Easy II IP es establecer una conexión directa entre la cámara y un PC. Para ello, se debe conectar el cable de Ethernet directamente desde la cámara al puerto Ethernet de un PC.

Si el método de conexión directa no resulta práctico, también puede actualizar AutoDome Easy II IP mediante una red de área local (LAN). Sin embargo, no puede actualizarlo mediante una red de área extensa (WAN) ni mediante Internet.

18.2 Comienzo del proceso de actualización del firmware

Utilice este procedimiento para conectar su AutoDome Easy II IP y navegar a la página de actualización del firmware.

1. Inicie Internet Explorer y escriba la dirección IP de AutoDome Easy II IP en la barra de direcciones; haga clic en Ir.

Internet Explorer abre la página Livepage.

2. Haga clic en el enlace AJUSTES, situado en la parte superior de Livepage.
3. Haga clic en el enlace Servicio del panel izquierdo.
4. Haga clic en el enlace Mantenimiento que hay bajo el enlace Servicio.
5. Haga clic en el botón Buscar y busque el archivo de firmware (*.fw). A continuación, haga clic en Aceptar.
6. Haga clic en el botón Cargar.
7. Haga clic en Aceptar en el mensaje de advertencia para continuar con la carga del firmware o en Cancelar para detener la carga.

La página muestra una barra de progreso mientras el firmware se carga.

Nota: cuando la barra de progreso alcanza el 100%, el sistema abre la página de restablecimiento. Deje que la acción de la misma finalice.

8. Una vez completado el restablecimiento, finaliza la actualización.

Índice

A

AES 101

ajuste

brillo 109

orientación AutoDome 106

posición vertical 109

ajuste de pantalla 109

ajustes 106, 127

auto pan 125

brillo 109

giro de de posición prefijada
126

nitidez 100

plano preseleccionado 126

posición vertical 109

reglas 118

alarmas no supervisadas 72

alta temperatura

eventos 123

umbral 123

archivos

JPEG 77

MPEG-4 77

ATW ampliado 99

auto foco 103

auto iris 104

auto pan 105, 125

Auto SensUP 101

autobaud 113

AutoPivot 106

AutoScan 105

autotest integrado 123

Aux activado 84

Aux anterior 106

Aux desactivado 84

AWB en espera 99

B

baja temperatura

eventos 123

umbral 123

balance de blancos 99

Bilinx 113

BIST 123

borrar 126

C

cable

Ethernet 78

cables

alarma 65

alimentación 65

control 65

vídeo 65

cámara

OSD 108

selección 81

cámaras CCD 22, 34, 46, 54

capturas 77, 86

CAT-5E 70

CAT-6 70

circuito normalmente abierto 116

circuito normalmente cerrado 116

codificación 76

vídeo

IP

codificación 76

comando Establecer 126

comando Mostrar preposición 84

- comandos 86
 - almacenar 126
 - auto pan 125
 - Aux activado 84
 - Aux desactivado 84
 - borrar 126
 - comandos de usuario 125
 - desbloqueados 125
 - Establecer 125, 126
 - Establecer toma 84
 - grabar recorridos 128
 - inactividad, funcionamiento 127
 - Mostrar preposición 84
 - OFF-90-ENTER 127
 - ON-9-ENTER 127
 - Plano 126
 - plano preseleccionado 126
 - SET-100-ENTER 126
 - teclado 84, 129
 - Toma 126
 - toma predeterminada 86
- comandos de teclado 84
 - Aux activado 84
 - comando Aux desactivado 84
 - Establecer 125
 - OFF-90-ENTER 127
 - ON-9-ENTER 127
 - SET-100-ENTER 126
- comandos de usuario 125
- Comandos del teclado 85
- comandos del teclado 129
 - Plano 126
- compensación de luz de fondo 101
- conduit clamp 56
- conectar
 - alimentación 67, 68, 69
- conectores
 - acoplamiento de patilla 67, 68, 69
- configuración
 - alarmas 97
 - reglas 118
- configuración entradas 115
- contacto seco normalmente abierto 115
- contacto supervisado normalmente abierto 115
- contacto supervisado normalmente cerrado 115
- contr. ganan. 100
- contraseña 81, 90
- Controlar
 - área de imagen 82
- CTFID 123
- D**
 - de línea 101
 - definición 115
 - reglas 118
 - salidas físicas 116
 - Descripci 3, 46
 - diagnósticos 123
 - Dibos 77
 - dirección de puerta de acceso 80
 - DirectX 78
 - dispositivos
 - DVR 20
 - multiplexor 20
 - DVR 20
- E**
 - enmasc. privacidad 110
 - enmascaramiento de privacidad 110
 - enmascarar zona 109
 - entradas (1-7) 115
 - entradas de alarma
 - no supervisadas 72
 - no supervisadas normalmente abiertas 72
 - supervisadas normalmente cerradas 73
 - entradas físicas 115
 - equilibrio de blancos automático 99
 - equilibrio de blancos exterior 99
 - equilibrio de blancos interior 99
 - escena 1 106
 - Establecer toma 84, 86
 - estado de alarma 123
 - eventos de pérdida de vídeo 124
- G**
 - ganancia 99

giro de posición prefijada
 estándar 126
 personalizado 126
 grabación A 128
 reproducir 128
 grabación B
 reproducir 128
 grabación de secuencias de vídeo 87
 grabar 77
 recorrido 128
 recorrido A 128
 recorrido B 128

H

Herramienta de configuración de dispositivos para creación de imágenes 123

hora 91

hora de la unidad 91

I

identificación 89

identificación de unidad 89

Idioma, menú 121

IEE 802.3af 70

IGMP V2 77

inactividad 106

 acceso 127

 funcionamiento 127

 modo 127

 periodo 106

inicio 75

 eventos 123

 fallo 124

instalación

 base 30

 cables de alimentación 65

 montaje en superficie 30

 techo de yeso

 preparación

 techo de yeso 23

IP 76

 alarma 83

 capturas 77

 dirección 79, 92

 dirección de puerta de acceso 80

 grabar 77

 máscara de subred 80

 módulo 76

 multidifusión 77

 puerto 79

 requisitos del sistema 77

 transmisión de doble flujo 76

iris constante 104

J

JPEG 77

L

Lens Setup, menú

 nivel de autoiris 104

M

manual

 iris 104

máscara de subred 80, 92

medio de almacenamiento 94

menú Config. Alarma 97, 114

 configuración entradas 115

menú Config. Alarma,

 entradas (1-7) 115

menú Config. de Cámara 96, 98

 ajuste fase 101

 compensación de luz de fondo 101

 contr. ganan. 99

 equilibrio de blancos 99

 ganancia máxima 100

 menú de sincronización 100

 nitidez 100

 obturador 101

 precompensación 102

menú Config. de cámara

 retardo de sincronismo de línea 101

- menú Config. de Comunicac. 97, 112
 - Bilinx 113
 - velocidad baudios 113
- menú Config. de Comunicac., autobaud 113
- menú Config. de Pantalla 97
 - ajuste de pantalla 109
 - cámara OSD 108
 - enmasc. privacidad 110
 - enmascarar zona 109
 - título OSD 108
- menú Config. de Pantalla, 107
- menú Config. de PTZ 105
 - auto pan 105
 - AutoPivot 106
 - AutoScan 105
 - orientación AutoDome 106
 - período de inactividad 106
 - vel. fija P/T/Z 106
- menú Configuración de Alarma
 - contacto seco normalmente abierto 115
 - contacto supervisado normalmente abierto 115
 - contacto supervisado normalmente cerrado 115
- menú Configuración de cámara
 - ATW ampliado 99
 - AWB en espera 99
 - equilibrio de blancos exterior 99
 - equilibrio de blancos interior 99
 - Incremento de sensibilidad máx. auto 101
- menú Configuración de PTZ
 - congelar fotograma en posición prefijada 107
 - inactividad 106
 - Aux anterior 106
 - escena 1 106
- menú Configuración de salidas
 - circuito normalmente abierto 116
 - circuito normalmente cerrado 116
 - salidas (1-3) 116
- menú Configuración salidas 115
 - salidas (1-3) 116
- menú Configurar reglas 117, 118
- Menú de Configuración 95
- menú de Configuración
 - Alarmas 97
 - Cámara 96
 - Comunicación 97
 - Diagnósticos 97
 - Idioma 97
 - Lente 96
 - Pantalla 97
 - PTZ 97
- menú Diagnóstico
 - eventos de baja temperatura 123
- menú Diagnósticos 97, 122
 - acceso CTFID 123
 - acceso seguridad 123
 - BIST 123
 - estado de alarma 123
 - eventos de alta temperatura 123
 - eventos de pérdida de vídeo 124
 - eventos inicio 123
 - fallo inicio 124
 - restaurar eventos 124
 - temperatura interna 123
- menú Idioma 97
- menú Lens Setup 96, 103
 - auto foco 103
 - auto iris 104
 - iris constante 104
 - iris manual 104
 - velocidad de iris 104
 - velocidad de zoom máxima 104
 - velocidad foco 104
 - zoom digital 104

- menú Modo de inactividad 127
- menú Tiempo de Tour 127
- menús
 - Config. Alarma 114
 - Config. de Cámara 98
 - Config. de Comunicac. 112
 - Config. de Pantalla 107
 - Config. de PTZ 105
 - Configuración salidas 115
 - Configurar reglas 117
 - Diagnósticos 122
 - Idioma 121
 - Lens Setup 103
 - Modo de inactividad 127
 - Tiempo de Tour 127
- modo básico 88
- modo de configuración 88
- modo de inactividad 127
- modo de sincronización 100
 - cristal 100
 - sincronismo de línea 100
- montaje integrado 47
- mounting plate 61
- MPEG ActiveX 78
- MPEG-4 77
- multidifusión 77
- multiplexor 20

N

- navegación 89
- nitidez 100
- nombre de unidad 89
- nombre de usuario 90
- nombre del dispositivo 89
- número de conexiones 80
- números de comando 84

O

- obturador 101
- OFF-90-ENTER 127
- ON-9-ENTER 127
- Orientación AutoDome 106
- orientación AutoDome 106
- OSD 95, 108

P

- pendant pipe mount 60
- perfiles 93

- período de espera 127
- Pestaña Control de Aux 84
- Plano 126
 - visualizar 126
- plano preseleccionado 126
- precompensación 102
- protocolo
 - Bilinx 113
 - IGMP V2 77
 - TCP/IP 76
 - UDP 77
- PTZ
 - configuración 97
 - velocidad fija 106
- puerta de acceso 93
- puerto 79

R

- recorrido
 - detener 127
 - posición prefijada 126
 - recorrido 1 126
 - recorrido 2 126
- recorrido de posición prefijada
 - congelar fotograma 107
- recorrido estándar
 - establecer período de espera 127
 - menú Tiempo de Tour 127
- recorrido personalizado
 - establecer período de espera 127
 - menú Tiempo de Tour 127
- recorrido1
 - período 105

- red 92
 - cable Ethernet 78
 - dirección de puerta de acceso 80
 - dirección IP 79
 - IGMP V2 77
 - IP 76
 - máscara de subred 80
 - puerto 79
 - TCP/IP 76
 - UDP 77
 - velocidad baudios 113

- registro de eventos 84

- registro del sistema 84

- regla

- Aux activado 120
 - AUX desactivado 120
 - Aux desactivado 120
 - entrada 120
 - estado 118
 - habilitada 119
 - OSD 120
 - relé de alarma 120
 - salida 120
 - sigue a 120
 - Toma 120
 - transmitir 120

- regla (1-12) 118

- reglas 118

- relé 74

- reproducir 128

- grabación B 128

- resolución de imagen 87

- restaurar eventos 124

- rules

- for safety 3, 19

S

- safety 3, 19

- salidas (1-3) 116

- salidas de alarma 74

- salida de colector abierto 74

- seguridad

- acceso 123

- selección de la imagen 81

- señal horaria 91

- sensores de imagen 22, 34, 46, 54

- SensUP 101

- Servidor DHCP 92

- servidor horario 91

- dirección IP 91

- protocolo 91

- Servidor SNTP 91

- SET-100-ENTER 126

- sincronizar 91

- software

- DirectX 78

T

- TCP/IP 76

- techo de yeso 23

- Teclado 85

- temperatura interna 123

- títulos

- brillo 109

- OSD 108

- posición vertical 109

- Toma

- establecer 126

- Toma predeterminada 86

- TPlano

- almacenar 126

- transmisión de doble flujo 76

U

- UDP 77

- UTP CAT-5 70

V

- velocidad baudios 113

- velocidad de iris 104

- velocidad de zoom máxima 104

- velocidad foco 104

- Ventana del navegador 80

- VIDOS 77

- VIP XD 77

- visualización

- menús en pantalla 84

- títulos 108

- títulos de plano 108

- títulos de zona 108

- visualización en pantalla 95, 108

visualizar
información de respuesta de la
cámara 108

Z

zoom digital 104

Bosch Security Systems, Inc.

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems, Inc., 2010; Data subject to change.